

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997-1998 (*)

18 AUGUSTUS 1998

WETSONTWERP

**betreffende de niet-conventionele
praktijken inzake de geneeskunde,
de artsenijbereidkunde, de
kinesitherapie, de verpleegkunde
en de paramedische beroepen**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De discussie rond registratie van niet-conventionele praktijken sleept al meer dan een decennium aan. Verschillende ministers van Volksgezondheid hebben hun bijdrage in de discussie geleverd. Parlementsleden en wetenschappers leverden eveneens een deel discussiestof via voorstellen, colloquia en onderzoek.

Een eerste vaststelling die men kan maken is dat de bevolking in gans de wereld en zeker in Europa massaal gebruik maakt van de diensten van bepaalde niet-conventionele praktijkbeoefenaars. Het is met andere woorden een alledaags feit geworden. Statistisch onderzoek, ondermeer verzameld door Eurostat toont cijfers tussen de 20 en 60 %.

Een tweede vaststelling is dat in 8 landen van de Europese Unie (Groot-Brittannie, Zweden, Nederland, Finland, Duitsland, Italie, Ierland, Denemarken) regelgevend werk is gedaan, ofwel naar de brede waaier van niet-conventionele praktijken ofwel naar specifieke vormen.

De derde vaststelling is dat er in België een accuut gebrek aan regelgeving is. Hierdoor beoefent gelijk

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (*)

18 AOÛT 1998

PROJET DE LOI

**relatif aux pratiques non
conventionnelles en matière de l'art
médical, de l'art pharmaceutique, de
la kinésithérapie, de l'art infirmier et
de professions paramédicales**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La discussion autour de l'enregistrement des pratiques non conventionnelles se prolonge déjà depuis plus d'une décennie. Plusieurs ministres de la Santé publique y ont apporté leur contribution. Des parlementaires et des scientifiques y ont également participé activement via des projets, des colloques et des recherches.

Une première constatation concerne l'utilisation massive que la population dans le monde entier et certainement en Europe fait des services offerts par les praticiens de certaines de ces pratiques non conventionnelles. En d'autres termes, il s'agit là d'une réalité quotidienne. Si l'on se réfère aux données statistiques, notamment rassemblées par Eurostat, les chiffres se situent entre 20 et 60 %.

Une deuxième constatation est le fait que dans 8 pays de l'Union européenne (Grande-Bretagne, Suède, Pays-Bas, Finlande, Allemagne, Italie, Irlande, Danemark), des textes législatifs ont été préparés qui couvrent soit le large éventail de pratiques non conventionnelles, soit certaines formes spécifiques.

La troisième constatation concerne le manque flagrant de réglementation en Belgique qui fait que

(*) Vierde zitting van de 49^e zittingsperiode.

(*) Quatrième session de la 49^e législature.

wie, zonder enige garantie naar de bevolking toe inzake kwaliteitsnorm of opleiding, één of andere vorm van behandelen.

Wij moeten dus eindelijk een keuze maken :

- ofwel is elke vorm van praktijk onverantwoord. Dit betekent dat men een streng verbod moet handhaven en effectief moet optreden met strenge controles;
- ofwel voert men een gedoogbeleid en een selectief vervolgingsbeleid naar analogie met de houding die aangenomen wordt rond de drugsproblematiek;

— ofwel vindt men dat er een voldoende te verantwoorden basis onder bepaalde niet-conventionele praktijken zit en gaat men over tot het creëeren van een wettelijk kader. Dit laatste betekent op zijn minst dat men de gebruiker de waarborg geeft dat hij of zij niet bij een onbekwaam beoefenaar terechtkomt. De hoofddoelstelling bestaat er bijgevolg ongetwijfeld in om regels te bepalen waardoor de patiënt zeker is van kwaliteitsvolle zorgen.

Onderhavig wetsontwerp gaat uit van de derde optie. Het is neergelegd vanuit de overtuiging dat het hier gaat over een maatschappelijke realiteit die niet meer uit te bannen is.

De voorbereiding die aan deze neerlegging vooraf is gegaan gebeurde op een dubbel niveau. Enerzijds een discussie in de Commissie Volksgezondheid van de Kamer van volksvertegenwoordigers en anderzijds vele voorbereidende en aftastende gesprekken met vertegenwoordigers uit verschillende betrokken beroepsgroepen. Dit culmineerde in de Ronde Tafel van 15 oktober jongstleden die plaatsvond in de Europazaal van het federale Parlement. Deze Ronde Tafel werd actief bijgewoond door de beroepsverenigingen van osteopaten, chiropractici, homeopaten en acupuncturisten. Verder present waren de parlementsleden van de Commissie Volksgezondheid, de medische faculteiten, de Academien van Geneeskunde, de organisaties die de patiëntenbelangen behartigen en diverse organisaties die de alternatieve sector vertegenwoordigden. De grote lijnen van voorliggend voorstel konden op een ruime consensus rekenen. Verschillende parlementsleden hebben ondertussen wetsvoorstellen ter tafel liggen. De Commissie Volksgezondheid heeft zich bereid verklaard te wachten op een regeringsontwerp.

Onderhavig wetsontwerp houdt alsdusdanig geen registratie in van niet-conventionele praktijken. Het voorziet wel in een structuur en in een procedure die kan leiden enerzijds tot registratie van niet-conventionele praktijken, en anderzijds tot registratie van de individuele beoefenaars van deze praktijken kan leiden.

Er wordt voorzien in de oprichting van een paritaire commissie welke de diverse niet-conventionele praktijken overkoepelt. Deze commissie is samengesteld uit een gelijk aantal geneesheren aangeduid door de medische faculteiten en representatieve vertegenwoordigers van niet-conventionele praktijken.

n'importe qui peut pratiquer indifféremment l'une ou l'autre forme de ces traitements, sans apporter à la population la moindre garantie quant aux normes de qualité ou de formation.

Nous devons donc finalement faire un choix :

- ou bien toute forme de pratique est injustifiée et dans ce cas une interdiction stricte doit être maintenue et concrétisée effectivement par des contrôles sévères;

- ou bien l'on mène une politique de tolérance et une politique des poursuites sélective, par analogie avec l'attitude adoptée dans le cadre de la problématique de la drogue;

- ou bien l'on considère que certaines de ces pratiques non conventionnelles sont étayées par une base suffisamment légitime et l'on met en place un cadre légal. Ce dernier apporte au minimum à l'utilisateur la garantie qu'il ou elle ne s'adresse pas à un praticien incompétent. Par conséquent, le but principal est indubitablement de fixer des règles par lesquelles le patient pourra être certain de recevoir des soins de qualité.

Le présent projet de loi concrétise la troisième option. Il repose sur la conviction que nous sommes ici en présence d'une réalité sociale qui ne peut plus être ignorée.

La phase préparatoire à l'introduction du présent projet s'est déroulée à deux niveaux. D'une part, une discussion a lieu à la Commission Santé publique de la Chambre des représentants et, d'autre part, des contacts préparatoires ont débroussaillé le terrain du côté des représentants des différents groupements professionnels concernés. Cette concertation a abouti à la Table ronde qui s'est tenue le 15 octobre dernier à la Salle Europe du Parlement fédéral. Les associations professionnelles d'ostéopathes, de chiro-praticiens, d'homéopathes et d'acupuncteurs ont participé activement à cette Table ronde. Par ailleurs, y étaient également présents les membres de la Commission Santé publique, les facultés de médecine, les Académies de médecine, les organisations de défense des intérêts des patients et diverses associations qui représentent le secteur alternatif. Les grandes lignes du présent projet ont fait l'objet d'un large consensus. Entre-temps, plusieurs parlementaires ont déposé des propositions de loi. La Commission Santé publique a, quant à elle, accepté d'attendre le dépôt d'un projet émanant du gouvernement.

Le présent projet de loi en tant que tel ne contient pas l'enregistrement des pratiques non conventionnelles. Il prévoit par contre une structure et une procédure qui peuvent mener, d'une part, à l'enregistrement de pratiques non conventionnelles et, d'autre part, à l'enregistrement des praticiens individuels de ces pratiques.

Il prévoit également l'instauration d'une commission paritaire qui chapeaute les diverses pratiques non conventionnelles. Cette commission est composée d'un nombre égal de médecins désignés par les facultés de médecine et de représentants des pratiques non conventionnelles.

Bij deze paritaire commissie wordt voorzien in kamers per niet-conventionele praktijk. Een aantal kamers worden reeds opgericht via deze wet. Het gaat om vier niet-conventionele praktijken die als marktleiders beschouwd worden, met name kamers met betrekking tot homeopathie, ostheopathie, chiropractie en acupunctuur. Andere kamers kunnen opgericht worden op voordracht van de minister van Volksgezondheid na advies van een aantal instanties.

Deze commissie maakt uiteindelijk de adviezen aan de minister over. Deze veronderstellen een ruime consensus in de schoot van de commissie. Weliswaar kan deze commissie slechts handelen op basis van een advies overgemaakt door een kamer. In deze kamer hebben de vertegenwoordigers van de niet-conventionele praktijken een numeriek overwicht omdat het uiteindelijk gaat om het opstellen van normen die betrekking hebben op hun praktijk.

De paritaire commissie en de kamers hebben een ruime opdracht. Het gaat inzonderheid om het formuleren van voorstellen inzake de criteria van registratie van de praktijk en van de individuele beroepsbeoefenaars inzake onder andere opleiding, permanente vorming; de organisatie van een systeem van openbare bekendmaking en evaluatie en het opstellen van richtlijnen voor een goede praktijk.

De voorziene procedure zelf omvat diverse fazen.

Een eerste fase behelst de beslissing tot oprichting van kamers. Deze oprichting houdt nog geen registratie van niet-conventionele praktijken in. De Koning stelt de registratie van de niet-conventionele praktijk vast, nadat de betrokken kamer een advies heeft verstrekt en de paritaire commissie een voorstel heeft geformuleerd.

Deze formele registratie (tweede fase) van een niet-conventionele praktijk gaat daarbij verplicht gepaard enerzijds met het vastleggen door de Koning van minimale criteria vereist voor de uitoefening van de praktijk inzake vorming en anderzijds met de organisatie van een systeem van openbare bekendmaking en evaluatie.

Op deze wijze kunnen de nodige kwaliteitsgaranties ten behoeve van de patiënten verzekerd worden.

In een derde fase worden de individuele beroepsbeoefenaars geregistreerd. Hierbij wordt in een overgangsregeling voorzien met betrekking tot degenen die nu reeds de betrokken praktijken beoefenen. Terzake zullen in een overgangsperiode ook overgangscriteria (vorming, anciënniteit en andere) nader bepaald worden.

Essentiële vragen als « Welke opleiding is vereist om een bepaalde praktijk te kunnen uitoefenen (geneeskundige opleiding; paramedische opleiding; en/of specifieke opleiding) ? »; en « Is een voorafgaande diagnostique door een geneesheer al of niet noodzakelijk ? »; worden nog niet beantwoord via deze wet. De antwoorden op ondermeer deze vragen moeten

Auprès de cette commission paritaire, il est prévu des chambres, organisées par pratique non conventionnelle. Un certain nombre de ces chambres sont déjà mises en place par la présente loi. Il s'agit de quatre pratiques non conventionnelles considérées comme les chefs de file du marché, à savoir les chambres de l'homéopathie, de l'ostéopathie, de la chiropraxie et de l'acupuncture. D'autres chambres peuvent être créées sur demande du ministre de la Santé publique, après avis d'un certain nombre d'instances.

Cette commission transmet en fin de compte des avis au ministre. Ceux-ci supposent un large consensus au sein de la commission. Il est vrai que cette commission ne peut travailler que sur la base d'un avis transmis par une chambre. Au sein de cette chambre, les représentants des pratiques non conventionnelles ont une supériorité numérique car il s'agit en fin de compte de l'élaboration de normes qui régiront leur pratique.

La commission paritaire et les chambres ont une mission étendue. Il s'agit en particulier de la formulation de propositions concernant les critères d'enregistrement de la pratique et des praticiens individuels pour ce qui est entre autres de la formation de base et de la formation permanente; de l'organisation d'un système de publicité et d'évaluation; de l'élaboration de directives de bonne pratique.

La procédure envisagée comprend plusieurs phases.

Une première phase consiste en la décision de création des chambres. Cette création ne signifie pas encore l'enregistrement des pratiques non conventionnelles. Le Roi détermine les pratiques non-conventionnelles enregistrées, après émission d'un avis de la chambre concernée et formulation d'une proposition par la commission paritaire.

Cet enregistrement formel (deuxième phase)d'une pratique non conventionnelle s'accompagne obligatoirement d'une part, de la fixation par le Roi de critères minimums imposés à l'exercice de formation, et d'autre part, de l'organisation d'un système de publicité et d'évaluation.

De cette manière, les garanties de qualité nécessaires peuvent être assurées aux patients.

La troisième phase prévoit l'enregistrement des praticiens individuels. Une réglementation transitoire est prévue pour ceux qui exercent déjà actuellement les pratiques concernées. A ce propos, des critères, transitoires seront également précisés plus avant (formation, ancienneté, etc.) dans une période transitoire.

Des questions essentielles telles que « Quelle formation doit être exigée pour pouvoir exercer une pratique (formation médicale; formation paramédicale et/ou formation spécifique) ? ; ou bien « Un diagnostic préalable posé par un médecin est-il ou non nécessaire ? » ne sont pas encore réglées par cette loi. Les réponses entre autres à ces questions doivent

vervat zijn in het advies dat de paritaire commissie formuleert.

Het is met andere woorden op basis van een glo-
baal concept dat de registratie kan verstrekt worden.

De Raad van State heeft een advies voorgelegd
aan de minister van Volksgezondheid op 26 juni
1998.

Aan de essentiële opmerkingen van de Raad van
State werd passend gevolg gegeven :

- Door de wijziging van titel en definitie (arti-
kel 2, § 1).

- Door de herformulering van de globale be-
voegdheid (artikel 3) met betrekking tot de regis-
tratie van praktijken behoudt de Koning (na een in de
ministerraad overlegd besluit) zijn volle appreciatie-
bevoegdheid.

- Artikel 9 van deze wet biedt voldoende mo-
gelijkheid om op dezelfde wijze door de Koning (na een
in de ministerraad overlegd besluit) te laten vaststel-
len welke bepalingen van koninklijk besluit n° 78 van
toepassing zijn op de krachtens deze wet geregis-
treerde niet-conventionele praktijken.

- Om een duidelijk verschil te etaleren tussen de
via erkenning in koninklijk besluit n° 78 conventio-
neel geachte praktijken en de hier voorliggende re-
gistratie van niet-conventioneel geachte praktijken
werd door de ministerraad van 6 februari 1998 be-
slist om in een aparte wetgeving te voorzien.

- Het toezicht op de correcte naleving van de in
dit ontwerp van wet opgenomen beschikkingen
wordt uitgeoefend door de minister die de Volksge-
zondheid onder zijn bevoegdheid heeft en dit via zijn
administratie, evenwel steeds met inspraak van de
betrokken Kamer en de paritaire commissie.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Art. 2

Dit artikel geeft een omschrijving van wat onder niet-conventionele praktijken dient te worden ver-
staan, voorziet in de oprichting van een paritaire
commissie en per beroepsgroep de oprichting van een
kamer. Bovendien duidt dit artikel aan voor welke
niet-conventionele praktijken reeds een kamer wordt
opgericht.

Tevens wordt in een procedure voorzien voor de
instelling van supplementaire kamers voor andere
niet-conventionele praktijken.

Art. 3

Dit artikel bepaalt de procedure volgens de welke
en de voorwaarden op basis waarvan de niet-conven-
tionele praktijk kan geregistreerd worden. Tevens
voorziet het artikel in een systeem van openbare
bekendmaking. Met openbare bekendmaking wordt

être reprises dans un avis formulé par la commission
paritaire.

En d'autres termes, l'enregistrement pourra être
accordé sur la base d'un concept global.

Le Conseil d'Etat a transmis un avis au ministre
de la Santé publique, le 26 juin 1998.

Il a été correctement donné suite aux remarques
essentielles du Conseil d'Etat, comme suit :

- Par la modification du titre et de la définition
(article 2, § 1^{er}).

- Par la reformulation de la compétence globale
(article 3) concernant l'enregistrement des pratiques : le Roi maintient (après arrêté concerté en
Conseil des ministres) sa totale compétence d'appli-
cation.

- L'article 9 de cette loi permet suffisamment au
Roi de fixer, de la même manière (après arrêté con-
certé en Conseil des ministres), quelles dispositions
de l'arrêté royal n° 78 sont applicables aux pratiques
non conventionnelles enregistrées en vertu de cette
loi.

- Afin d'établir une différence claire entre les
pratiques conventionnelles reconnues via l'arrêté
royal n° 78 et le présent enregistrement des pratiques
non conventionnelles, le Conseil des ministres a
décidé, le 6 février 1998, de prévoir une réglementa-
tion séparée.

La surveillance de l'application correcte des dispo-
sitions reprises dans ce projet de loi est exercée par le
ministre qui a la Santé publique dans ses attribu-
tions, et ce via son administration. Tel que déterminé
dans ce projet de loi, ceci se fait toutefois toujours
avec participation de la Chambre concernée et de la
Commission paritaire.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 2

Cet article donne une description de ce que l'on
entend par pratiques non conventionnelles, il prévoit
l'instauration d'une commission paritaire et la créa-
tion d'une chambre par groupe professionnel. En
outre, cet article indique pour quelles pratiques non
conventionnelles une chambre est déjà instaurée.

Une procédure est également prévue pour
l'installation de chambres supplémentaires pour
d'autres « pratiques non conventionnelles ».

Art. 3

Cet article fixe la procédure et les conditions selon
lesquelles les pratiques non conventionnelles peu-
vent être enregistrées. L'article prévoit également un
système d'annonce publique. Par annonce publique,
on entend que les listes des pratiques enregistrées et

bedoeld dat de lijsten van de geregistreerde praktijken en beoefenaars ter inzage aan het grote publiek moeten kunnen worden voorgelegd opdat de patiënt zich kan vergewissen of een praktijk of een beoefenaar al dan niet geregistreerd is. Dit systeem is naar analogie met de RIZIV-lijsten van erkende zorgverstrekkers.

Art. 4

Dit artikel bepaalt de samenstelling en werking van de paritaire comissie.

De paritaire commissie, welke over een ruime adviesbevoegdheid beschikt met betrekking tot de uitvoering van de ingevoegde wettelijke bepalingen, is voor de helft samengesteld uit doctors in de geneeskunde (waaronder drie beoefenaars van de huisarts-geneeskunde), en beoefenaars van de diverse niet-conventionele praktijken. De voorzitter en de ondervoorzitter zijn ambtenaren aangeduid door de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft.

De paritaire commissie kan in geen enkele aangelegenheid een advies verlenen, zonder dat de kamer van de beroepsgroep of beroepsgroepen die op enige wijze betrokken zijn bij de te adviseren aangelegenheid, een ontwerp van advies hebben uitgebracht. De ontwerpen van advies van de kamer moeten telkens samen met het advies van de paritaire commissie aan de minister worden medegedeeld.

Teneinde een vlotte besluitvorming te waarborgen, moet het advies binnen een termijn van drie maanden gegeven worden. Nadien wordt het advies beschouwd als zijnde gegeven. Deze termijn kan worden verlengd.

Art. 5

Per beroepsgroep wordt bij de paritaire commissie een kamer ingesteld, waarin de beoefenaars van het betrokken beroep ten aanzien van de doctors in de geneeskunde een meerderheid vormen.

De kamers zijn bevoegd voor de adviezen op grond van artikel 3, alsmede voor de organisatie van de evaluatie van de praktijk, het opstellen van richtlijnen voor een goede praktijk en een systeem van openbare bekendmaking.

Art. 6

Dit artikel bevat een aantal procedurereregels. Tot het bereiken van het quorum wordt de voorzitter en de ondervoorzitter die geen stemrecht hebben, niet als lid beschouwd.

Slechts nadat de minister de voorwaarden en procedure zal hebben vastgesteld, waaraan de beroepsverenigingen zullen voldoen om als representatieve vereniging geregistreerd te worden,

des praticiens doivent pouvoir être portées à la connaissance du grand public afin que le patient puisse savoir si la pratique ou le praticien est ou non enregistré(e). Ce système est mis en place par analogie avec les listes-INAMI des prestataires de soins agréés.

Art. 4

Cet article détermine la composition et le fonctionnement de la commission paritaire.

La commission paritaire, qui dispose d'une large compétence d'avis en matière d'exécution des dispositions légales introduites, est composée pour la moitié de docteurs en médecine (dont trois praticiens de la médecine générale) et de praticiens des différentes pratiques non conventionnelles. Le président et le vice-président sont des fonctionnaires désignés par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

La commission paritaire ne peut en aucun cas formuler un avis sans que la chambre du ou des groupes professionnels concernés d'une façon ou d'une autre par la matière faisant l'objet de l'avis n'ait émis préalablement un projet d'avis. Les projets d'avis de la chambre doivent être transmis au ministre en même temps que l'avis de la commission paritaire.

Afin de garantir une prise de décision rapide, l'avis doit être rendu dans un délai de trois mois. Après cette période, l'avis est considéré comme ayant été rendu. Ce délai peut être prolongé.

Art. 5

Une chambre est créée auprès de la commission paritaire par groupe professionnel, au sein de laquelle les praticiens de l'activité concernée représentent une majorité par rapport aux docteurs en médecine.

Les chambres sont compétentes pour les avis en vertu de l'article 3, ainsi que pour l'organisation de l'évaluation de la pratique, de l'élaboration de directives de bonne pratique et d'un système de publicité.

Art. 6

Cet article prévoit une série de règles de procédure. Afin d'atteindre le quorum, le président et le vice-président, qui n'ont pas de voix délibératives, ne sont pas considérés comme membres.

Ce n'est qu'après que le ministre aura fixé les conditions et la procédure, auxquelles les organisations professionnelles doivent répondre pour pouvoir être enregistrées comme organisations représentati-

kunnen deze kandidaten voor het lidmaatschap van de paritaire commissie en kwestieuze kamer voordragen.

Art. 7

Elke beroepsbeoefenaar dient door de minister te worden geregistreerd. Voor de registratie is een éénsluidend advies nodig van de kamer van de paritaire commissie die in meerderheid is samengesteld uit leden van de betrokken beroepsgroep. Deze kamer heeft derhalve *de facto* het vetorecht. De kamer heeft dezelfde bevoegdheid ten aanzien van de registratie of de schorsing van de beroepsbeoefenaars. De intrekking of de schorsing kan slechts geschieden ingeval van schending van de bepalingen van deze wet of diens uitvoeringsbesluiten.

Indien dit noodzakelijk blijkt, kan de Koning de voorwaarden tot intrekking of schorsing van de registratie, nader preciseren.

Art. 8

Dit artikel bepaalt de informatieplicht ten aanzien van de behandelende geneesheer, door de patiënt aangeduid. De patiënt kan zich wel tegen de mededeeling verzetten.

Art. 9

Sommige bepalingen van het koninklijk besluit nr 78 van 10 november 1967 betreffende de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies kunnen door de Koning, na advies van de paritaire commissie van toepassing verklaard worden. Dit kan bijvoorbeeld het geval zijn ten aanzien van strafbepalingen voor onrechtmatige beroepsuitoefening.

Art. 10

Dit artikel voorziet in een strafbepaling.

Art. 11

Dit artikel regelt de inwerkingtreding van de diverse artikelen.

De Minister van Volksgezondheid,

M. COLLA

ves, que celles-ci pourront proposer des candidats à la qualité de membres de la commission paritaire et de la chambre concernée.

Art. 7

Tout praticien doit être enregistré par le ministre. Pour obtenir cet enregistrement, un avis unanime doit être émis par la chambre de la commission paritaire composée, en majorité, de membres du groupe professionnel concerné. Cette chambre dispose dès lors *de facto* du droit de veto. La chambre a la même compétence à l'égard de l'enregistrement ou de la suspension des praticiens. Le retrait ou la suspension ne peuvent intervenir que dans les cas de violation des dispositions de cette loi ou de ces arrêtés d'exécution.

Le cas échéant, le Roi peut préciser plus avant les modalités de retrait ou de suspension de l'enregistrement.

Art. 8

Cet article prévoit l'obligation d'information par rapport au médecin traitant désigné par le patient. Le patient peut toutefois s'opposer à cette information.

Art. 9

Certaines dispositions de l'arrêté royal du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, peuvent être déclarées applicables par le Roi après avis de la commission paritaire. Ceci peut par exemple être le cas en ce qui concerne les dispositions pénales frappant l'exercice illégal de la profession.

Art. 10

Cet article prévoit une disposition pénale.

Art. 11

Cet article régit l'entrée en vigueur des diverses articles.

Le Ministre de la Santé publique,

M. COLLA

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot het instellen van de niet-conventionele praktijken

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

§ 1. Onder niet-conventionele praktijken wordt verstaan die wijzen van behandelen die afwijken van de geneeskunde en de artsenijbereidkunde zoals bedoeld in de bepalingen van hoofdstuk I van het koninklijk besluit nr 78 van 10 november 1967 betreffende de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies; de kinesitherapie zoals bedoeld in de bepalingen van hoofdstuk *Ibis* van voornoemd besluit; de verpleegkunde zoals bedoeld in de bepalingen van hoofdstuk *Iter* van voornoemd besluit en de paramedische beroepen zoals bedoeld in de bepalingen van hoofdstuk II van voornoemd besluit.

§ 2. Bij de minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort, wordt een paritaire commissie « niet-conventionele praktijken » opgericht. Bij deze paritaire commissie kan per niet-conventionele praktijk een kamer worden opgericht.

§ 3. Voor elk van de niet-conventionele praktijken « Homoeopathie », « Chiropractie », « Ostheopatie » en « Acupunctuur » wordt een kamer opgericht.

§ 4. De Koning kan, op voorstel van de minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort en na voorafgaand advies van de betrokken representatieve beroepsorganisaties, de Academies voor Geneeskunde en de Faculteiten Geneeskunde, andere kamers dan deze bepaald bij artikel 2, § 3, voor niet-conventionele praktijken instellen.

REGISTERATIE VAN PRAKTIJKEN

Art. 3

Na advies van de Paritaire Commissie gaat de Koning over tot de registratie van de niet-conventionele praktijken waarvoor krachtens artikel 2 van deze wet een Kamer is ingesteld en bepaalt Hij tevens de voorwaarden voor de individuele registratie van de beoefenaars, inzonderheid de regeling inzake opleiding, een systeem van openbare bekendmaking, een lijst van toegelaten en/of niet-toegelaten handelingen, het getuigschrift van slagen in een proef na de vereiste opleiding en een systeem van permanente vorming.

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'Etat

Avant-projet de loi en vue de l'organisation des pratiques non conventionnelles

DISPOSITIONS GENERALES

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée par l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

§ 1^{er}. Par pratiques non conventionnelles, il faut entendre les modes de traitements qui s'écartent de l'art médical et de l'art pharmaceutique tels que visés aux dispositions du chapitre I^{er} de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, de la kinésithérapie telle que visée aux dispositions du chapitre I^{er bis} de l'arrêté précédent; de l'art infirmier tel que visé aux dispositions du chapitre I^{er ter} de l'arrêté précédent et des professions médicales telles que visées aux dispositions du chapitre II de l'arrêté précédent.

§ 2. Une commission paritaire « pratiques non conventionnelles » est instituée auprès du ministre qui a la Santé publique dans ses attributions. Une chambre organisée par pratique non conventionnelle peut être établie auprès de cette commission paritaire.

§ 3. Une chambre sera créée pour chacune des pratiques non conventionnelles suivantes, « homéopathie », « chiropraxie », « ostéopathie » et « acupuncture ».

§ 4. Le Roi peut instaurer d'autres chambres que celles visées à l'article 2, § 3 pour des pratiques non conventionnelles sur proposition du ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et après avis des organisations professionnelles représentatives, des Académies de Médecine et des Facultés de Médecine.

ENREGISTREMENT DES PRATIQUES

Art. 3

Après avis de la commission paritaire le Roi procède à l'enregistrement des pratiques non conventionnelles pour lesquelles, en vertu de l'article 2 de cette loi, une chambre a été créée et Il détermine également les conditions pour l'enregistrement individuel des praticiens, principalement la réglementation en matière de formation, d'un système de publicité, d'une liste des pratiques autorisées et/ou non autorisées, d'attestation de réussite de la formation et de la formation permanente.

PARITAIRE COMMISSION

Art. 4

§ 1. De paritaire commissie is samengesteld uit een gelijk aantal leden voorgedragen enerzijds door de faculteiten van geneeskunde en anderzijds door de in toepassing van artikel 2 opgerichte kamers.

§ 2. De Koning benoemt op voordracht van de minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort, voor een periode van zes jaar, de leden van de paritaire commissie. Het mandaat is hernieuwbaar. Bovendien benoemt de minister de voorzitter en de ondervoorzitter van de paritaire commissie. Deze hebben raadgevende stem.

§ 3. De Koning preciseert de samenstelling van deze paritaire commissie. In elk geval dienen de leden voorgedragen door de Faculteiten van Geneeskunde gemachtigd te zijn de geneeskunde uit te oefenen en betreffen het zowel huisartsen als specialisten.

Daarenboven dient elke kamer vertegenwoordigd te zijn door minstens één lid representatief voor de betreffende niet-conventionele praktijk. De leden van de kamers kunnen deel uitmaken van de paritaire commissie.

§ 4. De paritaire commissie kan slechts adviezen verlenen voorzover haar een ontwerp van advies is medegedeeld door de kamers van de betrokken praktijken. Bij de mededeling van het advies wordt het ontwerp van advies van de betrokken kamer hieraan in bijlage gevoegd.

Het advies van de paritaire commissie is bindend indien er een meerderheid bestaat binnen elke groep die deel uitmaakt van de paritaire commissie.

Indien de minister de paritaire commissie om een advies verzoekt, wordt dit uiterlijk binnen de drie maanden verleend. Bij het verstrijken van deze termijn wordt het advies beschouwd als zijnde verleend. Deze termijn kan evenwel op vraag van de paritaire commissie door de minister verlengd worden.

DE KAMERS

Art. 5

§ 1. Iedere kamer bestaat uit negen leden die voor een termijn van zes jaar door de Koning benoemd worden op voordracht van de minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort :

1° drie leden, voorgedragen door de faculteiten van de geneeskunde en die gemachtigd zijn de geneeskunde uit te oefenen, waarvan ten minste één beoefenaar van de huisartsgeneeskunde;

2° zes leden, beoefenaars van de betrokken niet-conventionele praktijk.

Iedere kamer wordt voorgezeten door de voorzitter en bij ontstentenis de ondervoorzitter van de paritaire commissie. De voorzitter en de ondervoorzitter hebben geen beslissen-de stem.

§ 2. Onverminderd de bevoegdheden vermeld in artikel 3, staan de kamers in voor de organisatie van het door hen voorgestelde systeem van evaluatie en het opstellen van richtlijnen voor een goede praktijk.

§ 3. Voor de schorsing en intrekking van de registratie doet de betrokken kamer een voorstel aan de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft. Indien

COMMISSION PARITAIRE

Art. 4

§ 1^{er}. La commission paritaire est composée d'un nombre égal de membres proposés, d'une part par les facultés de médecine et d'autre part par les chambres qui ont été créées en application de l'article 2.

§ 2. Sur proposition du ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, le Roi nomme les membres de la commission paritaire, pour une période de six ans. Le mandat est renouvelable. En outre, le ministre nomme le président et le vice-président de la commission paritaire. Ils ont voix consultatives.

§ 3. Le Roi précise la composition de cette commission paritaire. En tout cas, les membres proposés par les Facultés de Médecine doivent être autorisés à exercer la médecine; il s'agit tant de généralistes que de spécialistes.

En outre, chaque chambre doit être représentée par au moins un membre représentatif pour la pratique non conventionnelle concernée. Les membres des chambres peuvent faire partie de la commission paritaire.

§ 4. La commission paritaire ne peut émettre les avis que dans la mesure où un projet d'avis lui a été communiqué par les chambres des pratiques concernées. Lors de la communication de l'avis, le projet d'avis de la chambre concernée est joint en annexe.

L'avis de la commission paritaire est contraignant s'il existe une majorité au sein de chaque groupe faisant partie de la commission paritaire.

Si le ministre demande un avis à la commission paritaire, ledit avis sera donné dans les trois mois. Au delà de ce délai l'avis sera considéré comme ayant été émis. Ce délai peut toutefois être prolongé par le ministre, à la demande de la commission paritaire.

LES CHAMBRES

Art. 5

§ 1^{er}. Chaque chambre comprend neuf membres nommés pour un délai de six ans par le Roi, sur la proposition du ministre qui a la Santé publique dans ses attributions :

1° trois membres présentés par les facultés de médecine et autorisés à exercer la médecine, parmi lesquels au moins un praticien de la médecine générale;

2° six membres exerçant la pratique non conventionnelle concernée.

Chaque chambre est présidée par le président, et à défaut par le vice-président de la commission paritaire. Le président et le vice-président n'ont pas voix délibératives.

§ 2. Sans préjudice des compétences dont elles disposent en vertu de l'article 3, les chambres sont chargées de l'organisation d'un système de publicité, d'évaluation proposée par elles-mêmes et de l'élaboration de directives de bonne pratique.

§ 3. En cas de suspension et de retrait de l'enregistrement la chambre concernée fait une proposition au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions. Lorsque

de kamer een negatief advies formuleert, heeft de beoefenaar de mogelijkheid om gehoord te worden nadat het voorstel aan hem bij aangetekende brief werd betekend. Het definitief voorstel van de kamer moet de verweermiddelen van de beoefenaar beantwoorden. De betrokken beoefenaar kan zich laten vertegenwoordigen of vervangen door een advocaat.

PROCEDURE

Art. 6

De Koning kan nadere regelen vaststellen inzake organisatie en werking van de paritaire commissie en de kamers.

De paritaire commissie en de kamers beraadslagen op geldige wijze wanneer de helft van de leden aanwezig zijn. Zij neemt haar beslissingen met een gewone meerderheid.

Aan elk lid van de paritaire commissie en de kamers wordt een plaatsvervanger toegevoegd die onder dezelfde voorwaarden wordt benoemd.

Het secretariaat wordt waargenomen door een ambtenaar aangewezen door de minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort.

De minister stelt de voorwaarden en de procedure vast waaraan de beroepsverenigingen moeten voldoen om als representatieve vereniging geregistreerd te worden.

INDIVIDUELE REGISTRATIE

Art. 7

§ 1. De toekenning, de schorsing gedurende maximum één jaar of de intrekking van de registratie van de beoefenaars geschieden door de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, na een voorstel van de betrokken kamer als dusdanig te hebben ingewonnen.

De registratie wordt toegekend voor zover de betrokkenen beantwoordt aan alle voorwaarden bedoeld in artikel 3. Indien inzake de toekenning van de registratie, het voorstel van de betrokken kamer negatief is, wordt de betrokkenen gehoord na betrekking van het voorstel bij aangetekend schrijven. Het definitief voorstel beantwoordt de middelen van de betrokkenen. Deze kan zich voor de kamer laten bijstaan of vervangen.

De schorsing of intrekking van de erkenning kan geschieden voor zover een geregistreerde beoefenaar de bepalingen uit deze wet of diens uitvoeringsbesluiten niet naleeft. Telkens de betrokken kamer een voorstel tot schorsing of intrekking van de registratie uitbrengt, wordt dezelfde procedure gevuld als in het vorige lid.

§ 2. Niemand mag één van de geregistreerde praktijken beoefenen, of handelingen stellen die tot deze praktijken behoren, zonder te zijn geregistreerd bij toepassing van artikel 5, § 3, of waarvan de registratie is geschorst of ingetrokken.

la chambre formule une proposition négative, le praticien concerné a la possibilité d'être entendu après que l'avis lui ait été notifié par lettre recommandée. La proposition définitive de la chambre doit répondre aux moyens de défense du praticien. Le praticien concerné peut se faire représenter ou se faire remplacer par un avocat.

PROCEDURE

Art. 6

Le Roi peut fixer les modalités de l'organisation et du fonctionnement de la commission paritaire et des chambres.

La commission paritaire et les chambres peuvent délibérer valablement lorsque la moitié des membres sont présents. Elle prend ses décisions à la majorité simple.

Un suppléant, qui est nommé dans les mêmes conditions que le membre effectif, est adjoint à chaque membre de la commission paritaire et des chambres.

Le secrétariat est assuré par un fonctionnaire désigné par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Le ministre fixe les conditions et la procédure que doivent respecter les organisations professionnelles pour être enregistrées comme organisations représentatives.

ENREGISTREMENT INDIVIDUEL

Art. 7

§ 1^{er}. L'octroi, la suspension pendant un an maximum, ou le retrait de l'enregistrement du praticien est effectué par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, après réception de la proposition de la chambre concernée.

L'enregistrement est accordé pour autant que l'intéressé satisfasse aux conditions visées à l'article 3. En ce qui concerne l'octroi de l'enregistrement, lorsque la proposition de la chambre concernée est négative, l'intéressé est entendu, après que l'avis lui ait été notifié par lettre recommandée. La proposition définitive doit être motivée. Celui-ci peut se faire accompagner ou représenter devant la chambre.

La décision de suspension ou de retrait de l'enregistrement peut être établi dans le cas où le praticien enregistré ne respecte pas les conditions de la présente loi ou de ces arrêtés d'exécution. Chaque fois que la chambre concernée exprime un avis de suspension ou de retrait d'enregistrement, la même procédure est d'application telle que décrite dans l'alinéa précédent.

§ 2. Personne ne peut exercer une des pratiques non conventionnelles enregistrées ou ne peut accomplir des actes ayant trait à cette pratique sans être enregistré en application de l'article 5, § 3, précédent ou dont l'enregistrement a été suspendu ou retiré.

INFORMATIEPLICHT

Art. 8

Elke beoefenaar van een in artikel 2, § 1, bedoelde niet-conventionele praktijk is gehouden nopens de gestelde handelingen verslag uit te brengen aan de behandelende geneesheer, aangeduid door de patiënt, behoudens indien de patiënt zich hiertegen verzet.

Nadere regelen betreffende de in het eerste lid bedoelde informatieplicht kunnen na advies van de paritaire commissie door de Koning worden vastgesteld.

Art. 9

Bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit kan de Koning, na advies van de paritaire commissie, bepalingen van het koninklijk besluit nr 78 van 10 november 1967 betreffende de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, van toepassing verklaren op de beoefenaars van de niet-conventionele praktijken.

STRAFBEPALINGEN

Art. 10

Onverminderd de toepassing van het strafwetboek, wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met een geldboete van vijfhonderd tot vijfduizend frank of met één van deze straffen alleen, elkeen die één van de niet-conventionele praktijken beoefent of gewoonlijk handelingen stelt die tot deze praktijken behoren, zonder te zijn geregistreerd bij toepassing van artikel 7 of waarvan de registratie is geschorst of ingetrokken.

OVERGANGSBEPALING

Art. 11

De Koning bepaalt voor een termijn die Hij bepaalt, de voorwaarden voor de registratie van de personen die voor de datum van de inwerkingtreding van dit besluit de in artikel 2, § 3, bedoelde beroepen daadwerkelijk beoefenen, inzonderheid aangaande de opleiding, vervolkmaking, en desgevallend de organisatie van een bekwaamheidsproef.

De minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, bepaalt de modaliteiten inzake de inzameling van de gegevens betreffende de identiteit van de in het eerste lid bedoelde personen.

De uitvoering van het eerste en het tweede lid geschiedt uitsluidend na advies van een commissie *ad hoc*, die bestaat uit leden, door de Koning benoemd op voorstel van de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft.

OBLIGATION D'INFORMATION

Art. 8

Tout praticien d'une pratique non conventionnelle visée à l'article 2, § 1^{er}, est tenu de faire rapport des actes qu'il a accomplis au médecin traitant désigné par le patient, sauf si ledit patient s'y oppose.

Les modalités de l'information obligatoire visée au premier paragraphe du présent article peuvent être fixées par le Roi, après avis de la commission partiaire.

Art. 9

Après l'avis de la commission paritaire le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, déclarer applicable les dispositions de l'arrêté royale du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales, et aux commissions médicales.

DISPOSITIONS PENALES

Art. 10

Sans préjudice de l'application du Code pénal, toute personne qui exerce une des pratiques non conventionnelles, ou dispense des traitements habituels en relation avec ces pratiques sans être enregistrée en application de l'article 7 ou pour laquelle l'enregistrement a été suspendu ou retiré, est punissable d'une peine d'emprisonnement allant de huit jours à six mois et d'une amende allant de cinq cent à cinq mille francs, ou uniquement de l'une de ces sanctions.

DISPOSITION TRANSITOIRE

Art. 11

Le Roi fixe pour une période qu'il détermine les conditions pour l'enregistrement de personnes qui, avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, exercent effectivement les professions prévues à l'article 2, § 3, principalement en ce qui concerne la formation permanente de perfectionnement et, le cas échéant, de l'organisation d'une épreuve de reconnaissance de compétence.

Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions détermine les modalités de réception des données concernant l'identité des personnes visées à l'alinéa premier.

L'exécution des alinés 1 et 2 s'effectue uniquement après avis d'une commission *ad hoc*, composée de membres nommés par le Roi sur proposition du ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

SLOTBEPALING

Art. 12

De artikelen 2, 4, 5 en 6 van deze wet treden in werking op ...

De artikelen 3, 7, 8, 9, 10 en 11 van deze wet treden in werking zes maanden na de eerste dag van de maand volgend op de inwerkingtreding van de benoeming van de leden van de in artikel 4 bedoelde paritaire commissie.

DISPOSITIONS FINALES

Art. 12

Les articles 2, 4, 5 et 6 de cette loi précité entrent en vigueur le ...

Les articles 3, 7, 8, 9, 10 et 11 de la loi présente entrent en vigueur six mois après le premier jour du mois suivant celui au cours duquel la nomination des membres de la commission paritaire visée à l'article 4 a pris cours.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 12 februari 1998 door de minister van Volksgezondheid verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet « tot het instellen van de niet-conventionele praktijken », heeft op 24 maart 1998 het volgende advies gegeven :

STREKKING VAN HET ONTWERP

Het voor advies voorgelegde ontwerp strekt ertoe een rechtsgrond te creëren voor de reglementering van de zogenaamde (medische) « niet-conventionele praktijken ».

Onder « niet-conventionele praktijken » worden de wijzen van behandelen verstaan die afwijken van de geneeskunde en de artsenijbereidkunde, de kinesitherapie, de verpleegkunde en de paramedische beroepen, zoals die bedoeld zijn in het koninklijk besluit n° 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies (artikel 2, § 1).

Bij de minister die de Volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft, wordt een paritaire commissie « niet-conventionele praktijken » opgericht. Bij deze commissie kan per niet-conventionele praktijk een kamer worden opgericht (artikel 2, § 2). De ontworpen wet voorziet zelf in de oprichting van kamers voor respectievelijk de homeopathie, de chiropractie, de osteopathie en de acupunctuur (artikel 2, § 3), en machtigt de Koning om, na advies van de betrokken representatieve beroepsorganisaties, de academies voor geneeskunde en de faculteiten geneeskunde, andere kamers op te richten (artikel 2, § 4).

De kamers bestaan uit negen leden, benoemd door de Koning. Drie leden worden benoemd op voordracht van de faculteiten geneeskunde, zes leden zijn beoefenaars van een bepaalde niet-conventionele praktijk (artikel 5, § 1). Die kamers kunnen ontwerpadviezen opstellen voor de paritaire commissie (zie artikel 4, § 4).

De paritaire commissie is samengesteld uit leden die door de Koning benoemd worden. De helft van de leden wordt benoemd op voordracht van de faculteiten geneeskunde, de andere helft op voordracht van de kamers (artikel 4, §§ 1 en 2). De paritaire commissie is bevoegd om adviezen te geven, voorzover haar een ontwerp van advies is medegegeerd door de betrokken kamer (artikel 4, § 4).

Op advies van de paritaire commissie kan de Koning beslissen een bepaalde niet-conventionele praktijk, waarvoor reeds eerder een kamer is opgericht, te registreren. In dat geval bepaalt de Koning ook de voorwaarden voor de individuele registratie van de beoefenaars van de betrokken praktijk (artikel 3). De betrokken kamer staat dan in voor de organisatie van een systeem van openbare bekendmaking en van evaluatie, en voor het opstellen van richtlijnen voor een goede praktijk (artikel 5, § 2).

Beoefenaars van een geregistreerde praktijk worden individueel geregistreerd door de minister, op voorstel van de betrokken kamer (artikel 7, § 1). Die registratie is vereist om de praktijk te kunnen beoefenen of om de handelingen te stellen die tot die praktijk behoren (artikel 7, § 2). De individuele registratie kan door de minister geschorst of ingetrokken worden, op voorstel van de betrokken kamer (artikelen 5, § 3, en 7, § 1).

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le ministre de la Santé publique, le 12 février 1998, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi « en vue de l'organisation des pratiques non conventionnelles », a donné le 24 mars 1998 l'avis suivant :

PORTEE DU PROJET

Le projet soumis pour avis tend à créer un fondement légal pour la réglementation des « pratiques (médicales) non conventionnelles ».

Par pratiques non conventionnelles, il faut entendre les modes de traitement qui s'écartent de l'art médical et de l'art pharmaceutique, de la kinésithérapie, de l'art infirmier et des professions paramédicales, tels que visés à l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales (article 2, § 1^{er}).

Une commission paritaire « pratiques non conventionnelles » est instituée auprès du ministre qui a la Santé publique dans ses attributions. Une chambre organisée par pratique non conventionnelle peut être établie auprès de cette commission (article 2, § 2). La loi en projet prévoit elle-même la création de chambres, respectivement pour l'homéopathie, la chiropraxie, l'ostéopathie et l'acupuncture (article 2, § 3), et autorise le Roi, après avis des organisations professionnelles représentatives, des académies de médecine et des facultés de médecine, à instaurer d'autres chambres (article 2, § 4).

Les chambres se composent de neuf membres, nommés par le Roi. Trois membres sont nommés sur présentation des facultés de médecine, six membres sont des praticiens d'une pratique non conventionnelle déterminée (article 5, § 1^{er}). Ces chambres peuvent rédiger des projets d'avis à l'intention de la commission paritaire (voir l'article 4, § 4).

La commission paritaire est composée de membres nommés par le Roi. La moitié des membres sont nommés sur proposition des facultés de médecine, l'autre moitié sur proposition des chambres (article 4, §§ 1^{er} et 2). La commission paritaire est compétente pour émettre des avis, dans la mesure où un projet d'avis lui a été communiqué par la chambre concernée (article 4, § 4).

De l'avis de la commission paritaire, le Roi peut décider d'enregistrer une pratique non conventionnelle déterminée, pour laquelle une chambre a déjà été créée auparavant. Dans ce cas, le Roi détermine également les conditions pour l'enregistrement individuel des praticiens de la pratique concernée (article 3). La chambre concernée est alors chargée de l'organisation d'un système de publicité et d'évaluation, et de l'élaboration de directives de bonne pratique (article 5, § 2).

Les praticiens d'une pratique enregistrée sont enregistrés individuellement par le ministre, sur la proposition de la chambre concernée (article 7, § 1^{er}). Cet enregistrement est requis pour pouvoir exercer la pratique ou pour accomplir des actes ayant trait à cette pratique (article 7, § 2). L'enregistrement individuel peut faire l'objet d'une suspension ou d'un retrait par le ministre, sur proposition de la chambre concernée (articles 5, § 3, et 7, § 1^{er}).

Elke beoefenaar van een niet-conventionele praktijk is ertoe gehouden nopens de door hem gestelde handelingen verslag uit te brengen aan de behandelende arts (artikel 8).

Het ontwerp voorziet in de mogelijkheid voor de Koning om bepalingen van het koninklijk besluit n° 78 van toepassing te verklaren op de beoefenaars van de niet-conventionele praktijken (artikel 9).

Ten slotte voorziet het ontwerp in strafbepalingen (artikel 10) en de overgangsmaatregelen (artikel 11).

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. De ontworpen wet kan worden omschreven als een « kaderwet » : ze beperkt zich ertoe een kader te creëren waarbinnen niet-conventionele praktijken geregistreerd kunnen worden en de beoefenaars van geregistreerde praktijken individueel geregistreerd kunnen worden.

1.1. Een opvallend kenmerk van het ontwerp is aldus dat het zelf niet bepaalt welke praktijken geregistreerd worden, noch bepaalt aan welke vereisten de geregistreerde praktijken en de beoefenaars ervan moeten beantwoorden. De regeling van die aspecten wordt helemaal opgedragen aan de Koning (zie de artikelen 3 en 9).

In het algemeen vereisen de grondwettelijke beginselen die de bevoegdheidsverdeling tussen de wetgevende en de uitvoerende macht regelen, dat de wetgever ten minste de basisbeginselen inzake een door hem geregelde aangelegenheid vaststelt. Die werkwijze verzekert dat over de essentie van de normering een debat gevoerd kan worden in een beraadslagende vergadering die democratisch verkozen is.

Het vereiste van een betekenisvol optreden van de wetgever klemt te dezen des te meer, nu minstens een aantal van de zogenaamde niet-conventionele praktijken thans onder de toepassing vallen van het koninklijk besluit n° 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de vepleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies⁽¹⁾. Die praktijken worden thans met andere woorden geregeld door normen met kracht van wet. Gelet op de hiërarchie der normen, staat het dan ook aan de wetgever om te beslissen óf, en in welke mate, voor bepaalde praktijken van die wetskrachtige normen afgeweken kan worden. Door de Koning de bevoegdheid te verlenen om bepaalde niet-conventionele praktijken te registreren, en de erop van toepassing zijnde regels vast te stellen, zou de wetgever de Koning in feite de bevoegdheid verlenen om de wet te wijzigen, door met name in afwijkingen daarvan te voorzien.

Het door het ontwerp opgezette stelsel komt bijgevolg neer op een afstand van bevoegdheid door de wetgever, die niet strookt met de grondwettelijke beginselen inzake de verdeling van bevoegdheid tussen de wetgevende en de uitvoerende macht.

1.2. Om aan het voornoemde bezwaar tegemoet te komen, zou het ontwerp op twee manieren herwerkt kunnen worden.

Een eerste oplossing kan erin bestaan dat in het ontwerp zelf de niet-conventionele praktijken worden vastgesteld waarvoor in een bijzondere regeling wordt voorzien, en dat de basisbeginselen van die regeling meteen ook worden bepaald. Dit is overigens de werkwijze die gevuld

Tout praticien d'une pratique non conventionnelle est tenu de faire rapport des actes qu'il a accomplis au médecin traitant (article 8).

Le projet prévoit la faculté pour le Roi de déclarer applicables les dispositions de l'arrêté royal n° 78 aux praticiens des pratiques non conventionnelles (article 9).

Enfin, le projet comporte des dispositions pénales (article 10) et des mesures transitoires (articles 11).

OBSERVATIONS GENERALES

1. La loi en projet peut être définie comme une « loi cadre » : elle se borne à créer un cadre dans lequel des pratiques non conventionnelles peuvent être enregistrées et des praticiens de pratiques enregistrées peuvent être enregistrés individuellement.

1.1. Une caractéristique frappante du projet tient dès lors en ce qu'il ne détermine pas lui-même quelles pratiques sont enregistrées et ne précise pas davantage à quelles conditions doivent répondre les pratiques enregistrées et leurs praticiens. Le Roi est chargé de régler intégralement ces aspects (voir les articles 3 et 9).

D'une manière générale, les principes constitutionnels qui règlent la répartition de compétences entre le pouvoir législatif et le pouvoir exécutif, requièrent que le législateur fixe à tout le moins les principes de base dans une matière où il légifère. Ce procédé assure qu'un débat peut avoir lieu au sein d'une assemblée délibérante démocratiquement élue au sujet de l'essence de la réglementation.

L'exigence d'une intervention significative du législateur est d'autant plus pertinente en l'occurrence, dès lors que quelques unes au moins des pratiques dites non conventionnelles tombent actuellement sous l'application de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales⁽¹⁾. En d'autres termes, ces pratiques sont actuellement régies par des normes ayant force de loi. Eu égard à la hiérarchie des normes, il incombe dès lors au législateur de décider si, et dans quelle mesure, il peut, dans le cas de certaines pratiques, être dérogé à ces normes ayant force de loi. En accordant au Roi le pouvoir d'enregistrer certaines pratiques non conventionnelles et de fixer les règles qui s'y appliquent, le législateur accorderait en fait au Roi le pouvoir de modifier la loi, en édictant, notamment, des exceptions à la loi.

Le régime organisé par le projet s'analyse dès lors en un abandon de compétence par le législateur, abandon qui n'est pas conforme aux principes constitutionnels en matière de répartition des compétences entre le pouvoir législatif et le pouvoir exécutif.

1.2. Afin de remédier à l'objection susmentionnée, le projet pourrait être remanié de deux façons.

Une première solution pourrait consister en ce que le projet détermine lui-même les pratiques non conventionnelles pour lesquelles il est prévu un régime particulier, et fixe d'emblée également les principes de base de ce régime. Tel est d'ailleurs le procédé adopté dans un nombre de

⁽¹⁾ Zie hierna, algemene opmerking 2.

⁽¹⁾ Voir ci-après, observation générale 2.

wordt in een aantal wetsvoorstellen die thans aanhangig zijn bij de Kamer van volksvertegenwoordigers⁽²⁾.

Een andere oplossing kan erin bestaan dat, vooraleer bepaalde niet-conventionele praktijken inhoudelijk geregeld worden, een aantal adviesorganen opgericht worden, met de bedoeling dat die organen het terrein zouden verkennen. Dit is de werkwijze die gevuld wordt in het voor advies voorgelegde ontwerp. Om met de hiervóór genoemde grondwettelijke beginselen in overeenstemming te zijn, zou het ontwerp zich dan wel moeten beperken tot het oprichten van de bedoelde organen. Achteraf zou de wetgever dan kunnen oordelen, onder meer op grond van de inmiddels uitgebrachte adviezen, of het opportuun is om bepaalde niet-conventionele praktijken inhoudelijk te regelen.

Het staat aan de regering, en nadien aan de Wetgevende Kamers, om voor de ene of de andere oplossing te kiezen.

1.3. Gelet op hetgeen hiervóór is uiteengezet, worden de hiernavolgende opmerkingen louter subsidiair gemaakt.

2. De ontworpen wet wordt door de stellers van het ontwerp bewust niet opgevat als een wet tot wijziging van het koninklijk besluit nr° 78.

De aandacht moet er echter op gevestigd worden dat een aantal praktijken die, met toepassing van artikel 3, § 1, van het ontwerp, als een niet-conventionele praktijk beschouwd moeten worden, het stellen impliceren van handelingen die thans onder de toepassing van het koninklijk besluit nr° 78 vallen. Zo blijkt bijvoorbeeld uit de rechtspraak dat de Chinese geneeskunde, waartoe de acupunctuur behoort, een vorm van geneeskunde is, die alleen maar uitgeoefend kan worden door iemand die in het bezit is van een diploma van arts⁽³⁾.

Uit artikel 9 van het ontwerp kan afgeleid worden dat het allicht de bedoeling van de stellers van het ontwerp is dat (geregistreerde ?) niet-conventionele praktijken in beginsel ontrokken worden aan het toepassingsgebied van het koninklijk besluit nr° 78.

Mede gelet op het feit dat het koninklijk besluit nr° 78 straffen stelt op de onwettige uitoefening van de in dat besluit geregelde praktijken, vereist de rechtszekerheid dat uitdrukkelijk bepaald wordt welke de weerslag is van de ontworpen wet op de toepassing van het koninklijk besluit nr° 78.

3. De artikelen 5, § 3, en 7, § 1, van het ontwerp voorzien in de mogelijkheid om een individuele registratie te schorsen of in te trekken.

Uit het ontwerp blijkt echter niet dat er een instantie is die toezicht uitoefent op de naleving door de betrokken beoefenaars van de normen die voor een geregistreerde praktijk gelden. Zulk toezicht is nochtans onontbeerlijk, niet enkel om de uitvoering van de voornoemde bepalingen mogelijk te maken, maar ook om aan de patiënten een kwaliteitsvolle verzorging te waarborgen.

(2) Wetsvoorstel betreffende de uitoefening van de homeopathie (Parl. St., Kamer, 1996-1997, nr° 955-1); wetsvoorstel tot erkenning van de osteopathie (Parl. St., Kamer, 1997-1998, nr° 1266-1); wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit nr° 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, tot reglementering van de uitoefening van het beroep van chiropractor (Parl. St., Kamer, 1997-1998, nr° 1278-1).

(3) Cass., 20 juni 1990, Arr. Cass., 1989-1990, blz. 1342, n° 611.

propositions de loi dont la Chambre des représentants est actuellement saisie⁽²⁾.

Une autre solution pourrait consister en ce que, avant de régler sur le fond certaines pratiques non conventionnelles, il soit créé un nombre d'organes consultatifs, afin que ces organes explorent le terrain. Tel est le procédé adopté dans le projet soumis pour avis. Pour être conforme aux principes constitutionnels susvisés, le projet devrait alors se limiter à la création de ces organes. Le législateur pourrait juger ultérieurement, notamment sur la base des avis émis entre-temps, s'il est opportun de régler sur le fond certaines pratiques non conventionnelles.

Il appartient au gouvernement, et ensuite aux Chambres législatives, de se prononcer en faveur de l'une ou de l'autre solution.

1.3. Compte tenu de ce qui a été exposé ci-dessus, les observations qui suivent sont purement subsidiaires.

2. C'est à dessein que les auteurs du projet ont évité de concevoir la loi en projet comme une loi modifiant l'arrêté royal n° 78.

Il convient cependant d'attirer l'attention sur le fait qu'un nombre de pratiques qui, en application de l'article 3, § 1^{er}, du projet, doivent être considérées comme une pratique non conventionnelle, impliquent l'accomplissement d'actes qui tombent, à l'heure actuelle, sous l'application de l'arrêté royal n° 78. C'est ainsi qu'il appert, par exemple, de la jurisprudence que la médecine chinoise, dont l'acupuncture est une branche, constitue une forme de médecine, qui ne peut être exercée que par une personne qui est titulaire d'un diplôme de docteur en médecine⁽³⁾.

Il peut être inféré de l'article 9 du projet que l'intention des auteurs du projet est sans doute de soustraire en principe les pratiques non conventionnelles (enregistrées ?) au champ d'application de l'arrêté royal n° 78.

Compte tenu notamment du fait que l'arrêté royal n° 78 sanctionne l'exercice illégal des pratiques réglementées dans cet arrêté, la sécurité juridique requiert qu'il soit prévu expressément quelle est l'incidence de la loi en projet sur l'application de l'arrêté royal n° 78.

3. Les articles 5, § 3, et 7, § 1^{er}, du projet prévoient la possibilité de suspendre ou de retirer un enregistrement individuel.

Toutefois, il n'appert pas du projet qu'il existerait une instance qui contrôlerait le respect par les praticiens concernés des normes s'appliquant à une pratique enregistrée. Pareil contrôle est cependant indispensable, non seulement afin de permettre l'exécution des dispositions susvisées, mais aussi pour garantir aux patients des soins de qualité.

(2) Proposition de loi relative à l'exercice de l'homéopathie (Doc. parl., Chambre, 1996-1997, n° 955-1); proposition de loi portant reconnaissance de l'ostéopathie (Doc. parl., Chambre, 1997-1998, n° 1266-1); proposition de loi modifiant l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, en vue de réglementer l'exercice de la profession de chiropracteur (Doc. parl., Chambre, 1997-1998, n° 1278-1).

(3) Cass., 20 juin 1990, Pas., 1990, p. 1189, n° 611.

Weliswaar bepaalt artikel 5, § 2, van het ontwerp dat de kamers onder meer instaan voor de organisatie van het door hen voorgestelde « systeem van evaluatie » en voor het opstellen van « richtlijnen voor een goede praktijk ». Die bepaling volstaat echter niet om daaruit af te leiden dat de kamers bekleed zijn met een bepaald gezag over ieder van de beoefenaars van de betrokken praktijk.

Het ontwerp zou op dit punt, dat essentieel is, aangevuld moeten worden.

4. Volgens artikel 3 van het ontwerp kan de Koning een bepaalde niet-conventionele praktijk registreren en de voorwaarden bepalen waaraan de beoefenaars van die praktijk moeten voldoen om individueel geregistreerd te worden. Volgens artikel 7, § 1, wordt de individuele registratie door de minister verleend. Uit artikel 7, § 2, volgt dat, vanaf de registratie van een bepaalde praktijk, die praktijk alleen nog maar beoefend mag worden door een geregistreerd beoefenaar.

Er moet opgemerkt worden dat de procedure voor de individuele registratie van beroepsbeoefenaars een zekere tijd in beslag zal nemen. Het gevolg is dat, gedurende een zekere tijd na de registratie van de praktijk, niemand aan de voorwaarde zal voldoen om die praktijk wettig te beoefenen. Het is de vraag of dit gevolg door de stellers van het ontwerp gewild is.

Om dat gevolg te vermijden, zou het ontwerp aangevuld moeten worden met een regeling inzake de overgang van de situatie waarin een praktijk niet geregistreerd is naar die waarin ze het wèl is. Zo zou bijvoorbeeld bepaald kunnen worden dat beroepsbeoefenaars die vóór het verstrijken van een bepaalde termijn een aanvraag tot individuele registratie hebben ingediend, hun praktijk verder kunnen beoefenen totdat over hun aanvraag beslist is.

5. Het ontwerp bevat een aantal bepalingen waaruit blijkt dat de Koning de hem bij die bepalingen opgedragen bevoegdheden slechts kan uitoefenen op voordracht van de minister die de Volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft. Andere bepalingen verlenen een opdracht aan de Koning zonder te preciseren aan welke minister het toekomt hem een maatregel voor te leggen.

De Raad van State vraagt zich af of het verschil tussen die bepalingen gewild is. Mocht dat niet het geval zijn, dan zou het ontwerp eventueel aangevuld kunnen worden met een algemene bepaling waarvan de aan de Koning opgedragen bevoegdheden worden uitgeoefend op voordracht van de minister die de Volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft, in welk geval dan in de overige bepalingen van het ontwerp geen melding meer gemaakt moet worden van de voordragende minister. Er zou ook geopteerd kunnen worden voor de oplossing om nergens in het ontwerp de voordracht door een minister ter sprake te brengen : het spreekt immers vanzelf, gelet op het voorwerp van de ontworpen wet, dat dit in beginsel de minister is die de Volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft.

6. Het indieningsbesluit ontbreekt.

7. Het ontwerp bevat een aantal tussentitels (« Algemene bepalingen », ...).

Op één na, hebben die tussentitels slechts betrekking op één artikel. In die omstandigheden zijn die tussentitels vanuit wetgevingstechnisch oogpunt overbodig, en dienen ze weggeleggen te worden (4).

(4) Willen de stellers de tussentitels toch behouden, dan dienen die omgewerkt te worden tot opschriften van hoofdstukken.

Il est vrai que l'article 5, § 2, du projet dispose que les chambres sont responsables, entre autres, de l'organisation du « système d'évaluation » qu'elles proposent et de la rédaction de « directives de bonne pratique ». Toutefois, cette disposition ne suffit pas pour pouvoir en inférer que les chambres sont investies d'une autorité déterminée sur chacun des praticiens de la pratique concernée.

Il conviendrait de compléter le projet sur ce point, qui est essentiel.

4. Selon l'article 3 du projet, le Roi peut enregistrer une pratique non conventionnelle déterminée et déterminer les conditions auxquelles les praticiens de cette pratique doivent satisfaire pour être enregistrés individuellement. Selon l'article 7, § 1^{er}, l'enregistrement individuel est accordé par le ministre. Il résulte de l'article 7, § 2, qu'à partir de l'enregistrement d'une pratique déterminée, cette pratique ne peut plus être exercée que par un praticien enregistré.

Il y a lieu d'observer que la procédure de l'enregistrement individuel de praticiens professionnels exigera un certain laps de temps. Il en résulte que, pendant une période indéterminée suivant l'enregistrement de la pratique, nul ne satisfera à la condition pour exercer légalement cette pratique. La question se pose de savoir si cette conséquence a été voulue par les auteurs du projet.

Afin d'éviter cette conséquence, il conviendrait de compléter le projet par des règles organisant la transition entre la situation dans laquelle une pratique n'est pas enregistrée et celle dans laquelle elle l'est effectivement. C'est ainsi, par exemple, qu'il pourrait être disposé que les praticiens professionnels qui ont introduit une demande d'enregistrement individuel avant l'expiration d'un délai déterminé peuvent poursuivre l'exercice de leur pratique jusqu'à ce qu'il ait été statué sur leur demande.

5. Le projet comporte un nombre de dispositions dont il appert que le Roi ne peut exercer les pouvoirs qui lui sont conférés par ces dispositions que sur la proposition du ministre qui a la Santé publique dans ses attributions. D'autres dispositions accordent une délégation au Roi sans préciser à quel ministre il revient de lui soumettre une mesure.

Le Conseil d'Etat se demande si la différence entre ces dispositions est voulue. Si tel devait ne pas être le cas, le projet pourrait être complété, le cas échéant, par une disposition générale selon laquelle les pouvoirs conférés au Roi sont exercés sur la proposition du ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, auquel cas il n'y aurait plus lieu, dans les autres dispositions du projet, de faire mention du ministre proposant. L'on pourrait également se prononcer en faveur de la solution consistant à ne plus mentionner du tout dans le projet la proposition par un ministre : en effet, il va de soi, compte tenu de l'objet de la loi en projet, qu'en principe il s'agira du ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

6. L'arrêté de présentation fait défaut.

7. Le projet comporte un nombre de titres intercalaires (« Dispositions générales », ...).

A une exception près, ces titres intercalaires sont relatifs à un seul article. Dans ces conditions, ils sont superflus du point de vue de la technique législative, et il y aurait lieu de les omettre (4).

(4) Dans le cas où les auteurs souhaiteraient néanmoins maintenir les titres intercalaires, il conviendrait de les transformer en intitulés de chapitres.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

Zo uit de Franse tekst van het opschrift afgeleid kan worden dat het ontwerp de niet-conventionele praktijken nog niet inhoudelijk regelt, blijkt dit niet uit de Nederlandse tekst. Bovendien blijkt noch uit de Nederlandse, noch uit de Franse tekst, in welke context de niet-conventionele praktijken gesitueerd moeten worden.

Gelet op het bepaalde in artikel 2, § 1, geeft de Raad van State de volgende tekst ter overweging :

« Wetsontwerp betreffende de niet-conventionele praktijken inzake de geneeskunde, de artsenijbereidkunde, de kinesitherapie, de verpleegkunde en de paramedische be-roepen ».

Art. 2

1. Volgens paragraaf 1 worden onder niet-conventionele praktijken wijzen van behandeling verstaan « die afwijken van » de praktijken bedoeld in het koninklijk besluit nr 78.

Die definiëring kan tot verwarring leiden. Zoals hier-vóór reeds is opgemerkt, vallen niet-conventionele praktijken thans immers, minstens gedeeltelijk, onder de toepassing van het koninklijk besluit nr 78 (zie algemene opmerking 2). In zoverre gaat het dus juist niet om praktijken die afwijken van de praktijken bedoeld in dat besluit.

Er mee rekening houdend dat de stellers van het ontwerp thans nog geen opsomming willen geven van alle mogelijke niet-conventionele praktijken, zou een duidelijker werkwijze erin kunnen bestaan dat bepaald wordt dat als niet-conventionele praktijken beschouwd moeten worden, enerzijds, een aantal met name genoemde praktijken (zie artikel 2, § 3, van het ontwerp), en anderzijds, praktijken die door de Koning worden aangewezen, op advies van de instanties genoemd in artikel 2, § 4, van het ontwerp. De oprichting van kamers zou dan opgevat moeten worden als het gevolg van het feit dat een bepaalde praktijk door de wetgever of door de Koning als een niet-conventionele praktijk gekwalificeerd is.

2. Volgens paragraaf 2 wordt een paritaire commissie « niet-conventionele praktijken » opgericht; « bij » deze commissie worden dan, per conventionele praktijk, kamers opgericht.

De inhoud van die bepaling stemt niet helemaal overeen met de verhouding tussen de paritaire commissie en de kamers, zoals die in artikel 4, § 1, beschreven wordt. Uit de laatstgenoemde bepaling blijkt immers dat er eerst kamers moeten zijn, en dat de samenstelling van de paritaire commissie afhangt van het aantal kamers.

De bepaling van paragraaf 2 zou beter kunnen doen blijken van het feit dat de paritaire commissie gedeeltelijk een emanatie is van de kamers. Daartoe zou paragraaf 2 anders geredigeerd moeten worden, en zou die paragraaf verplaatst moeten worden, derwijze dat hij komt na de paragraaf of de paragrafen waarin sprake is van de oprichting van kamers.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

S'il peut être inféré du texte français de l'intitulé que le projet ne règle pas encore sur le fond les pratiques conventionnelles, il n'en va pas ainsi du texte néerlandais. En outre, ni le texte français, ni le texte néerlandais ne font apparaître le contexte dans lequel il convient de situer les pratiques non conventionnelles.

Compte tenu de l'article 2, § 1^{er}, le Conseil d'Etat suggère le texte suivant :

« Projet de loi relatif aux pratiques non conventionnelles en matière de l'art médical, de l'art pharmaceutique, de la kinésithérapie, de l'art infirmier et des professions paramédicales ».

Art. 2

1. Selon le paragraphe 1^{er}, on entend par pratiques non conventionnelles les modes de traitements « qui s'écartent des » pratiques visées à l'arrêté royal n° 78.

Cette définition peut prêter à confusion. Ainsi qu'il a déjà été observé ci-dessus, à l'heure actuelle les pratiques non conventionnelles tombent en effet, à tout le moins en partie, sous l'application de l'arrêté royal n° 78 (voir l'observation générale 2). Dans cette mesure, il ne s'agit donc précisément pas de pratiques qui s'écartent des pratiques visées par cet arrêté.

Compte tenu du fait que, pour l'heure, les auteurs du projet ne souhaitent pas donner une énumération de toutes les pratiques non conventionnelles possibles, un procédé plus clair pourrait consister à disposer que doivent être considérées comme pratiques non conventionnelles, d'une part, un nombre de pratiques nommément désignées (voir l'article 2, § 3, du projet), et d'autre part, des pratiques qui sont désignées par le Roi, de l'avis des organes nommés à l'article 2, § 4, du projet. La création de chambres devrait alors être conçue comme résultant du fait qu'une pratique déterminée a été qualifiée par le législateur ou par le Roi de pratique non conventionnelle.

2. Selon le paragraphe 2, il est institué une commission paritaire « pratiques non conventionnelles »; « auprès » de cette commission, des chambres sont ensuite établies par pratique non conventionnelle.

La teneur de cette disposition ne reflète pas parfaitement le rapport existant entre la commission paritaire et les chambres, tel qu'il est défini à l'article 4, § 1^{er}. En effet, il ressort de cette dernière disposition qu'il doit d'abord y avoir des chambres, et que la composition de la commission paritaire dépend du nombre de chambres.

Il devrait ressortir du paragraphe 2 que la commission paritaire est partiellement une émanation des chambres. A cet effet, il conviendrait de rédiger différemment le paragraphe 2 et de le déplacer, de manière à l'insérer à la suite du ou des paragraphe(s) faisant état de la création de chambres.

3. In paragraaf 4 is onder meer sprake van « de betrokken representatieve beroepsorganisaties ».

Het is niet duidelijk of hiermee organisaties bedoeld worden van beroepen bedoeld in het koninklijk besluit n° 78, dan wel organisaties van beroepen die in aanmerking komen om als niet-conventionele praktijk gekwalificeerd te worden.

Om betwistingen te vermijden, zou de tekst op dit punt verduidelijkt moeten worden.

Art. 3

1. Zoals dit artikel is geredigeerd, is de Koning verplicht een niet-conventionele praktijk waarvoor een kamer is opgericht, te registreren, zodra hij een advies daarover ontvangt van de paritaire commissie.

Indien het de bedoeling is dat de Koning een bepaalde beoordelingsvrijheid zou behouden, dienen de woorden « gaat de Koning over tot de registratie van ... » te worden vervangen door « kan de Koning ... registreren ... ».

2. Artikel 3 bevat geen enkel criterium op grond waarvan beslist moet worden of een niet-conventionele praktijk al dan niet geregistreerd moet (of kan) worden.

Gelet op de finaliteit van het ontwerp, zouden die criteria verband moeten houden met de volksgezondheid en met het recht van eenieder op medische bijstand⁽⁵⁾. Het ontwerp zou op dit punt aangevuld moeten worden.

3. Artikel 3 bepaalt dat de Koning de voorwaarden voor de individuele registratie van de beoefenaars kan bepalen, « inzonderheid de regeling inzake opleiding, ... (en) het getuigschrift van slagen in een proef na de vereiste opleiding ».

De federale wetgever is bevoegd om het uitoefenen van bepaalde activiteiten van medische of paramedische aard afhankelijk te stellen van een erkenning of een registratie, en die erkenning of registratie aan vereisten onder meer van studie en opleiding te onderwerpen⁽⁶⁾. Door de registratie van de beoefenaar van een niet-conventionele praktijk afhankelijk te stellen van het bezit van een door de Koning vastgesteld getuigschrift, zou de wetgever niet de bevoegdheid van de gemeenschappen inzake onderwijs betreden, mits een door de gemeenschappen uitgereikt getuigschrift wordt bedoeld⁽⁷⁾.

Aldus geïnterpreteerd, blijft de geciteerde bepaling binnen de grenzen van de federale bevoegdheid.

4. Artikel 3 bepaalt ook nog dat de Koning, in verband met de voorwaarden voor de individuele registratie, een « systeem van openbare bekendmaking » kan instellen.

Het is niet duidelijk wat met een « systeem van openbare bekendmaking » wordt bedoeld.

Volgens de gemachtigde van de regering wordt bedoeld dat de lijsten van de geregistreerde praktijken en van de geregistreerde beoefenaars ter inzage van het grote publiek worden gelegd, zodat een patiënt zich kan vergewissen of een praktijk of een beoefenaar al dan niet geregistreerd is.

⁽⁵⁾ In het algemeen deel van de memorie van toelichting is sprake van de zekerheid voor de patiënt dat hij « kwaliteitsvolle zorgen » zal krijgen.

⁽⁶⁾ Zie Arbitragehof, 18 december 1996, n° 81/96, overw. B.4.2.

⁽⁷⁾ Zie Arbitragehof, 17 december 1997, n° 74/97, overw. B.4.2.

3. Le paragraphe 4 fait mention, entre autres, « des organisations professionnelles représentatives ».

L'on n'aperçoit pas si les organisations en question sont celles des professions visées à l'arrêté royal n° 78, ou s'il s'agit d'organisations de professions susceptibles d'être qualifiées de pratique non conventionnelle.

Afin d'éviter des contestations, il y aurait lieu de préciser le texte sur ce point.

Art. 3

1. Selon la rédaction actuelle de cet article, le Roi est tenu d'enregistrer une pratique non conventionnelle pour laquelle une chambre a été créée, dès qu'il reçoit un avis à ce sujet de la commission paritaire.

Si l'intention est de laisser au Roi une certaine liberté d'appréciation, il conviendrait de remplacer les mots « le Roi procède à l'enregistrement des ... » par les mots « le Roi peut enregistrer les ... ».

2. L'article 3 ne contient aucun critère sur la base duquel il doit être décidé si une pratique non conventionnelle doit (ou peut) ou non être enregistrée.

Eu égard à la finalité du projet, ces critères devraient être relatifs à la santé publique et au droit de tous à l'assistance médicale⁽⁵⁾. Il y aurait lieu de compléter le projet sur ce point.

3. L'article 3 dispose que le Roi peut déterminer les conditions pour l'enregistrement individuel des praticiens, « principalement la réglementation en matière de formation, ... (et) d'attestation de réussite de la formation ».

Le législateur fédéral est compétent pour subordonner l'exercice d'activités déterminées de nature médicale ou paramédicale à un agrément ou à un enregistrement, et pour soumettre cet agrément ou cet enregistrement à des conditions relatives notamment aux études et à la formation⁽⁶⁾. En subordonnant l'enregistrement du praticien d'une pratique non conventionnelle à la possession d'un certificat fixé par le Roi, le législateur n'empêtrait pas sur la compétence des communautés en matière d'enseignement, à la condition qu'il s'agisse d'un certificat délivré par les communautés⁽⁷⁾.

Interprétée de la sorte, la disposition citée reste dans les limites de la compétence fédérale.

4. L'article 3 dispose encore que le Roi peut instaurer un « système de publicité » en ce qui concerne les conditions de l'enregistrement individuel.

L'on n'aperçoit pas la signification de l'expression « système de publicité ».

Selon le délégué du gouvernement, il faut entendre par là que les listes de pratiques enregistrées et des praticiens enregistrés sont déposées pour être consultées par le grand public, de telle manière qu'un patient puisse s'assurer si une pratique ou un praticien sont ou non enregistrés.

⁽⁵⁾ Dans la partie générale de l'exposé des motifs, il est question de la certitude du patient de recevoir « des soins de qualité ».

⁽⁶⁾ Voir Cour d'arbitrage, 18 décembre 1996, n° 81/96, cons. B.4.2.

⁽⁷⁾ Voir Cour d'arbitrage, 17 décembre 1997, n° 74/97, cons. B.4.2.

Die bedoeling zou beter tot uiting gebracht moeten worden.

Art. 4

1. Volgens paragraaf 2 worden de leden van de paritaire commissie door de Koning benoemd, « op voordracht van minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort ».

Kennelijk is het niet de bedoeling dat de minister nog eigen kandidaten zou mogen voordragen, naast die welke voorgedragen zijn door de faculteiten geneeskunde en de kamers (zie paragraaf 1). Niettemin is het verwarring om in paragraaf 2 nogmaals van een « voordracht » te gewagen.

Zoals reeds uiteengezet in algemene opmerking 5, verdient het aanbeveling om de verwijzing naar de voordracht van de minister uit paragraaf 2 weg te laten.

2. Nog volgens paragraaf 2 worden de voorzitter en de ondervoorzitter van de paritaire commissie door de minister benoemd, en hebben zij een raadgevende stem.

Volgens de gemachtigde van de regering is het de bedoeling dat de voorzitter en de ondervoorzitter ambtenaren zouden zijn, benoemd buiten de leden van de commissie. Die bedoeling zou beter tot uiting gebracht moeten worden.

Voorts merkt de Raad van State op dat het eigenaardig voorkomt dat de voorzitter en de ondervoorzitter door de minister benoemd worden, terwijl de leden door de Koning benoemd worden. Het zou beter zijn de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden door dezelfde overheid te laten benoemen.

3. In paragraaf 3 worden bepaalde regels gesteld in verband met de samenstelling van de paritaire commissie. De nadere precisering daarvan wordt opgedragen aan de Koning⁽⁸⁾.

3.1. Logischerwijze zou de opdracht aan de Koning het voorwerp moeten uitmaken van een afzonderlijk lid, te plaatsen na de leden die zelf preciseringen inhouden in verband met de samenstelling van de commissie.

3.2. De tweede volzin van het eerste lid handelt over de leden voorgedragen door de faculteiten geneeskunde. Die leden moeten gemachtigd zijn de geneeskunde uit te oefenen; het moet voorts gaan zowel om huisartsen als specialisten.

Volgens de memorie van toelichting zouden er drie beoefenaars van de huisartsgeneeskunde moeten zijn onder de bedoelde leden. Zulks blijkt niet uit paragraaf 3. De tekst en de memorie moeten op elkaar afgestemd worden.

De Raad van State merkt voorts op dat het ontwerp niet uitsluit dat de bedoelde leden zelf een niet-conventionele praktijk uitoefenen. Indien inderdaad leden met een dergelijk profiel benoemd zouden worden, zou de beoogde pariteit misschien geweld aangedaan worden. De stellers van het ontwerp dienen na te gaan of het niet opportuun is om nadere voorwaarden te bepalen in verband met de wijze waarop de door de faculteiten voorgedragen leden de geneeskunde uitoefenen.

3.3. Volgens het tweede lid, eerste volzin, « dient elke kamer vertegenwoordigd te zijn door minstens één lid representatief voor de betreffende niet-conventionele prak-

Cette intention devrait mieux ressortir du texte.

Art. 4

1. Aux termes du paragraphe 2, les membres de la commission paritaire sont nommés par le Roi, « sur proposition du ministre qui a la Santé publique dans ses attributions ».

Il ne s'agit manifestement pas que le ministre puisse encore proposer ses propres candidats, qui viendraient s'ajouter à ceux qui ont été proposés par les facultés de médecine et par les chambres (voir paragraphe 1^{er}). La mention, à nouveau, d'une « proposition » au paragraphe 2 prête toutefois à confusion.

Comme indiqué plus haut au point 5 des observations générales, il est recommandé d'omettre du paragraphe 2 le passage relatif à la proposition par le ministre.

2. Toujours aux termes du paragraphe 2, le président et le vice-président de la commission paritaire sont nommés par le ministre, et ils ont voix consultative.

Le délégué du gouvernement a indiqué que l'intention est que le président et le vice-président soient des fonctionnaires, désignés en dehors des membres de la commission. Cette intention devrait être exprimée plus clairement.

Par ailleurs, le Conseil d'Etat observe qu'il paraît curieux que le ministre nomme le président et le vice-président, tandis que le Roi nomme les membres. Il serait préférable que le président, le vice-président et les membres soient nommés par la même autorité.

3. Certaines règles concernant la composition de la commission paritaire sont définies au paragraphe 3. La précision de celles-ci est confiée au Roi⁽⁸⁾.

3.1. Logiquement, la délégation au Roi devrait faire l'objet d'un alinéa distinct à insérer après les paragraphes précisant la composition de la commission.

3.2. La deuxième phrase de l'alinéa 1^{er} traite des membres proposés par les facultés de médecine. Ces membres doivent être autorisés à exercer la médecine; de plus, il doit s'agir tant de généralistes que de spécialistes.

Selon l'exposé des motifs, trois de ces membres devraient être des médecins généralistes. Ceci n'apparaît pas au paragraphe 3. Il convient d'harmoniser le texte et l'exposé des motifs.

Par ailleurs, le Conseil d'Etat note que le projet n'exclut pas que les membres susvisés exercent eux-mêmes une pratique non conventionnelle. Si des membres présentant un tel profil sont nommés, la parité visée pourrait être menacée. Il convient que les auteurs du projet vérifient s'il n'y a pas lieu de prévoir d'autres conditions en ce qui concerne la manière dont les membres proposés par les facultés exercent la médecine.

3.3. Selon la première phrase de l'alinéa 2, « chaque chambre doit être représentée par au moins un membre représentatif pour la pratique non conventionnelle concer-

⁽⁸⁾ Bij gebreke van bepaling van het aantal leden in het ontwerp, zal de Koning dus onder meer dat aantal moeten vaststellen, rekening houdend met het aantal kamers die opgericht zijn.

⁽⁸⁾ Le projet ne détermine pas le nombre de membres, le Roi devra notamment fixer leur nombre en tenant compte du nombre de chambres qui seront créées.

tijk ». Naar luid van de tweede volzin kunnen de leden van de kamers deel uitmaken van de paritaire commissie.

De gemachtigde van de regering heeft verklaard dat het de bedoeling is dat elke kamer vertegenwoordigd moet zijn door « minstens één lid van de kamer ».

Voorts blijkt uit de benaming van de paritaire commissie en uit de memorie van toelichting dat de door de kamers voorgedragen leden enkel beoefenaars van een niet-conventionele praktijk kunnen zijn. De gemachtigde van de regering heeft bevestigd dat dit inderdaad de bedoeling is. Die bedoeling blijkt echter onvoldoende uit de tekst van het tweede lid.

Gelet op het voorgaande, kan het tweede lid beter gerediggeerd worden als volgt :

« De leden benoemd op voordracht van de kamers dienen beoefenaar te zijn van de betrokken niet-conventionele praktijk. De leden van de kamers kunnen zelf deel uitmaken van de paritaire commissie. Er moet voor elke kamer minstens één lid van die kamer in de paritaire commissie zitting hebben. ».

4. In paragraaf 4 wordt gehandeld over de adviezen die de paritaire commissie kan geven.

Uit het ontwerp blijkt echter niet met zekerheid over welke aangelegenheden de commissie advies kan geven. Weliswaar wordt in de artikelen 3, 8 en 9 melding gemaakt van het advies van de commissie, maar het is niet duidelijk of de bevoegdheid van de commissie beperkt is tot de in die artikelen bedoelde aangelegenheden.

Het ontwerp zou aangevuld moeten worden met een bepaling die de bevoegdheid van de commissie precies vaststelt.

5. De eerste volzin van het eerste lid van paragraaf 4 kan beter gerediggeerd worden als volgt :

« De paritaire commissie kan slechts advies verlenen voorzover haar een ontwerp van advies is voorgelegd door de kamer van de betrokken praktijk. ».

6. Volgens paragraaf 4, tweede lid, is het advies van de paritaire commissie « bindend », indien er een meerderheid bestaat binnen elke « groep die deel uitmaakt van de paritaire commissie ».

6.1. Het is niet duidelijk welke de draagwijdte is van het bindend karakter van bepaalde adviezen. Allicht is het de bedoeling dat zulks zou gelden voor de adviezen bedoeld in artikel 3; de tekst sluit echter niet uit dat zulks ook zou gelden voor andere soorten adviezen. Het is de vraag of dit wel strookt met de bedoeling van de stellers van het ontwerp.

Overigens doet het bindend karakter van een advies op zichzelf vragen rijzen, aangezien het het de regering aldus onmogelijk maakt om haar politieke verantwoordelijkheid effectief op te nemen, met name door een beleidskeuze in de ene of de andere richting te maken. Die vaststelling klemt te dezen des te meer, nu het ontwerp voorziet in een buitensporige delegatie van bevoegdheid aan de Koning (zie hiervóór, algemene opmerking 1); het toekennen van een bindend karakter aan bepaalde adviezen van de paritaire commissie komt er in feite op neer dat die bevoegdheid gedelegeerd wordt aan een commissie, welke ten overstaan van de Wetgevende Kamers geen verantwoording hoeft af te leggen.

De stellers van het ontwerp, en in voorkomend geval de Wetgevende Kamers, dienen zich af te vragen of paragraaf 4, tweede lid, wel in het ontwerp behouden kan blijven.

née ». Aux termes la deuxième phrase, les membres des chambres peuvent faire partie de la commission paritaire.

Le délégué du gouvernement a indiqué que l'intention était de faire représenter obligatoirement chaque chambre par « l'un de ses membres au moins ».

De plus, il ressort de la dénomination de la commission paritaire et de l'exposé des motifs que les membres proposés par les chambres ne peuvent être que des praticiens exerçant une pratique non conventionnelle. Le délégué du gouvernement a confirmé que l'intention était effectivement celle-là. Cette intention ne ressort toutefois pas suffisamment du texte de l'alinéa 2.

Compte tenu des éléments précédents, il serait préférable de rédiger l'alinéa 2 comme suit :

« Les membres nommés sur proposition des chambres doivent exercer la pratique non conventionnelle concernée. Les membres des chambres peuvent eux-mêmes faire partie de la commission paritaire. Au moins un membre de chaque chambre doit siéger dans la commission paritaire. ».

4. Le paragraphe 4 traite des avis pouvant être émis par la commission paritaire.

Toutefois, le projet n'indique pas d'une manière sûre les questions au sujet desquelles la commission peut rendre un avis. Les articles 3, 8 et 9 mentionnent certes l'avis de la commission, mais il n'apparaît pas clairement si la compétence de la commission est limitée aux questions visées par ces articles.

Il conviendrait de compléter le projet au moyen d'une disposition déterminant précisément la compétence de la commission.

5. Il serait préférable de rédiger comme suit la première phrase de l'alinéa 1^{er} du paragraphe 4 :

« La commission paritaire ne peut émettre un avis que dans la mesure où un projet d'avis lui a été communiqué par la chambre de la pratique concernée. ».

6. Aux termes du paragraphe 4, alinéa 2, l'avis de la commission paritaire est « contraignant » s'il existe une majorité au sein de chaque « groupe faisant partie de la commission paritaire ».

6.1. La portée du caractère contraignant de certains avis n'est pas claire. L'intention est peut-être d'attribuer ce caractère aux avis visés à l'article 3; le texte n'exclut toutefois pas la possibilité qu'il en irait de même des autres types d'avis. La question est de savoir si les auteurs du projet l'entendent bien ainsi.

Le caractère contraignant d'un avis soulève au demeurant lui-même des questions, en ce qu'il empêche le gouvernement d'assumer effectivement sa responsabilité politique, notamment en opérant un choix d'orientation politique dans un sens ou dans un autre. En l'espèce, cette constatation s'impose d'autant plus dès lors que le projet prévoit une délégation de pouvoirs excessive en faveur du Roi (voir plus haut, observation générale 1); conférer un caractère contraignant à certains avis rendus par la commission paritaire revient, en fait, à déléguer cette compétence à une commission n'ayant pas à se justifier devant les Chambres législatives.

Il convient que les auteurs du projet et, le cas échéant, les Chambres législatives, s'interrogent sur la question de savoir si le paragraphe 4, alinéa 2, peut être effectivement maintenu dans le projet.

6.2. Subsidiair merkt de Raad van State nog op dat het woord « groep » niet voldoende precies is.

De gemachtigde van de regering heeft verklaard dat het gaat, enerzijds, om de « klassieke artsen », en anderzijds, om de beoefenaars van een niet-conventionele praktijk. Indien paragraaf 4, tweede lid, in het ontwerp behouden zou blijven, zou die precisering uit de tekst moeten blijken.

7. Volgens paragraaf 4, derde lid, moet een advies, indien het door de minister wordt gevraagd, binnen drie maanden gegeven worden. Deze termijn is verlengbaar. Is het advies niet binnen de termijn gegeven, dan wordt het beschouwd als zijnde gegeven.

7.1. De bedoelde bepalingen zouden voorafgegaan moeten worden door een meer algemene bepaling, waaruit zou moeten blijken hoe de paritaire commissie tot een advies kan komen : ambtshalve, op verzoek van een kamer, op verzoek van de minister, op verzoek van een andere overheid, ...

7.2. Indien het systeem behouden blijft waarbij delegatie van bevoegdheid aan de Koning verleend wordt om een aantal essentiële aspecten te regelen, op advies van de paritaire commissie (artikel 3; zie algemene opmerking 1), lijkt de termijn van drie maanden vrij kort. Dit bezwaar wordt niet opgevangen door de enkele mogelijkheid voor de minister om de termijn te verlengen.

7.3. De bepaling dat het advies, na het verstrijken van de termijn, « wordt ... beschouwd als zijnde verleend », is dubbelzinnig. Met name is niet duidelijk of er al dan niet van uitgegaan moet worden dat een eventueel ontwerp van advies, voorgelegd door een kamer (zie paragraaf 4, eerste lid), dan (ongewijzigd) aangenomen is.

Om die onduidelijkheid weg te nemen, kan beter bepaald worden dat, na het verstrijken van de termijn, « voorbijgegaan kan worden aan de (eventuele) verplichting een advies te vragen ». Het spreekt vanzelf dat een ontwerp van advies, zolang het niet geleid heeft tot een definitief advies, dan niet geacht kan worden het standpunt van de commissie weer te geven.

Art. 5

1. In verband met de verwijzing, in de inleidende zin van paragraaf 1, eerste lid, naar de « voordracht van de minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort », wordt *mutatis mutandis* verwezen naar opmerking 1 bij artikel 4.

2. Volgens paragraaf 1, eerste lid, 2°, bestaat elke kamer onder meer uit « zes leden, beoefenaars van de betrokken niet-conventionele praktijk ».

Uit de toelichting bij artikel 6 blijkt dat die leden benoemd worden op voordracht van de representatieve be-roepsverenigingen. Die precisering zou in de tekst van artikel 5, § 1, eerste lid, 2°, opgenomen moeten worden. De gemachtigde van de regering is het hiermee eens.

3. Paragraaf 1, tweede lid, bepaalt dat iedere kamer wordt voorgezeten « door de voorzitter en bij ontstentenis de ondervoorzitter van de paritaire commissie ». Beiden hebben « geen beslissende stem ».

De gemachtigde van de regering heeft echter verklaard dat het de bedoeling is dat iedere kamer een eigen voorzitter en ondervoorzitter zou hebben, benoemd buiten de

6.2. Subsidiairement, le Conseil d'Etat observe que le mot « groupe » n'est pas suffisamment précis.

Le délégué du gouvernement a déclaré qu'il s'agissait, d'une part, des « médecins classiques » et, d'autre part, des praticiens de pratiques non conventionnelles. Cette précision devrait apparaître dans le texte si le paragraphe 4, alinéa 2, du projet devait être maintenu.

7. Selon le paragraphe 4, alinéa 3, un avis demandé par le ministre doit être donné dans les trois mois. Ce délai peut être prolongé. Si l'avis n'est pas rendu au cours de ce délai, il sera considéré comme ayant été émis.

7.1. Les dispositions concernées devraient être précédées par une disposition plus générale qui devrait indiquer de quelle manière la commission paritaire peut aboutir à un avis : d'office, à la demande d'une chambre, à la demande du ministre, à la demande d'une autre autorité, ...

7.2. Dans l'hypothèse du maintien du principe de la délégation au Roi du pouvoir de régler certains aspects essentiels, sur avis de la commission paritaire (article 3; voir observation générale 1), le délai de trois mois semble très court. Cette objection n'est pas levée par la seule possibilité qu'a le ministre de prolonger ce délai.

7.3. La disposition en vertu de laquelle l'avis est « considéré comme ayant été émis », après l'expiration du délai, est ambiguë. En effet, il n'est pas clair s'il faut présumer ou non qu'un éventuel projet d'avis soumis par une chambre (voir paragraphe 4, alinéa 1^{er}) est dès lors adopté (sans modification).

Afin d'éliminer cette imprécision, il serait préférable de disposer qu'à l'expiration du délai, il peut « être passé outre à l'obligation (éventuelle) de solliciter un avis ». Il va de soi que tant qu'un projet d'avis n'a pas donné lieu à un avis définitif, il ne peut être réputé refléter l'opinion de la commission.

Art. 5

1. Au sujet de la référence, dans la phrase introductory du paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, à la « proposition du ministre qui a la Santé publique dans ses attributions », il est renvoyé *mutatis mutandis* à l'observation 1 concernant l'article 4.

2. Selon le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, chaque chambre comprend notamment « six membres exerçant la pratique non conventionnelle concernée ».

Le commentaire concernant l'article 6 indique que ces membres sont nommés sur proposition des organisations professionnelles représentatives. Cette précision devrait figurer dans le texte de l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°. Le délégué du gouvernement partage cet avis.

3. Le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, dispose que chaque chambre est présidée « par le président, et à défaut par le vice-président de la commission paritaire ». Ni l'un, ni l'autre n'ont « voix délibératives ».

Le délégué du gouvernement a cependant déclaré que l'intention était de doter chaque chambre de ses propres président et vice-président, qui ne seraient pas désignés

leden van de kamer. De tekst van het ontwerp dient dan ook aangepast te worden⁽⁹⁾.

Voorts schrijve men, zoals in artikel 4, § 2, dat de voorzitter en de ondervoorzitter « een raadgevende stem hebben ».

4. Volgens paragraaf 2 staan de kamers in voor een aantal met name genoemde aangelegenheden, « onvermindert de bevoegdheden vermeld in artikel 3 ».

4.1. De woorden « onvermindert de bevoegdheden vermeld in artikel 3 » zijn onduidelijk.

De gemachtigde van de regering heeft verklaard dat met die uitdrukking bedoeld is dat de bevoegdheden opgesomd in artikel 3 ook bevoegdheden van de kamers zijn. Die bedoeling zou beter tot uiting moeten komen. Men vermijde inzonderheid het gebruik van het woord « onvermindert ».

4.2. In de Nederlandse tekst van paragraaf 2 ontbreekt de tegenhanger van de Franse uitdrukking « *système de publicité* ».

5. Paragraaf 3 heeft betrekking op de schorsing en de intrekking van een individuele registratie.

Die bepaling is niet op haar plaats in artikel 5. In artikel 7, § 1, wordt trouwens over dezelfde aangelegenheid gehandeld.

Beide bepalingen zouden tot één geheel verwerkt moeten worden. In het tekstvoorstel dat de Raad van State voor artikel 7 doet (zie opmerking 1 bij artikel 7), is die verwerking gebeurd.

Art. 6

1. Het tweede lid bevat bepalingen in verband met het quorum voor de vergaderingen van de paritaire commissie en de kamers en in verband met de vereiste meerderheid.

1.1. Volgens de memorie van toelichting tellen de voorzitter en de ondervoorzitter niet mee voor de berekening van het quorum. Om betwistingen te vermijden, zou dit best met zoveel woorden in de tekst zelf gepreciseerd worden.

1.2. Het vereiste dat niet meer dan « de helft van de leden » aanwezig moet zijn, heeft tot gevolg dat, in de paritaire commissie, de aanwezigheid van één (voltallige) geleding zou kunnen volstaan om een beslissing te nemen.

Het is de vraag of zulks strookt met de bedoeling van de stellers van het ontwerp.

Indien dat niet het geval is, schrijve men, overeenkomstig de algemene beginselen inzake vergadertechniek, dat « minstens de helft van de leden » aanwezig moet zijn.

1.3. In de tweede volzin schrijve men : « Zij nemen hun ... ».

2. Men redigere de Franse tekst van het derde lid als volgt :

« A chaque membre de la commission paritaire et des chambres est adjoint un suppléant qui est nommé dans les mêmes conditions. ».

3. Volgens het vijfde lid stelt de minister de voorwaarden vast waaraan de beroepsverenigingen moeten voldoen

parmi les membres de la chambre. Aussi y aurait-il lieu d'adapter le texte du projet⁽⁹⁾.

Comme à l'article 4, § 2, il convient en outre d'écrire que le président et le vice-président « ont voix consultative ».

4. Selon le paragraphe 2, les chambres ont à s'occuper d'un certain nombre de matières citées nommément « sans préjudice des compétences dont elles disposent en vertu de l'article 3 ».

4.1. Les termes « sans préjudice des compétences dont elles disposent en vertu de l'article 3 » sont imprécis.

Le délégué du gouvernement a déclaré que cette expression signifie que les compétences énumérées à l'article 3 sont également des compétences des chambres. Il conviendrait que cette intention soit exprimée plus clairement. Il faudrait notamment éviter d'utiliser l'expression « sans préjudice de ».

4.2. L'équivalent de l'expression française « système de publicité » ne figure pas dans le texte néerlandais du paragraphe 2.

5. Le paragraphe 3 a trait à la suspension et au retrait de l'enregistrement individuel.

Cette disposition n'a pas sa place à l'article 5. Les mêmes matières sont d'ailleurs réglées à l'article 7, § 1^{er}.

Il conviendrait que les deux dispositions soient fusionnées en un seul ensemble. Le Conseil d'Etat a opéré cette fusion dans la proposition de texte relative à l'article 7 (voir observation 1 sous l'article 7).

Art. 6

1. L'alinéa 2 comprend des dispositions concernant le quorum relatif aux réunions de la commission paritaire et aux réunions des chambres, ainsi qu'au sujet des majorités requises.

1.1. L'exposé des motifs indique que le président et le vice-président ne sont pas pris en considération pour calculer le quorum. Afin d'éviter des contestations, il conviendrait que le texte précise cela de manière expresse.

1.2. La prescription en vertu de laquelle il n'est pas nécessaire que plus de « la moitié des membres » soient présents implique que la présence d'un seul groupe (au complet) pourrait suffire pour qu'une décision soit prise.

Se pose la question de savoir si ceci est conforme aux intentions des auteurs du projet.

Si tel n'est pas le cas, il convient d'écrire, conformément aux principes généraux de la technique de réunion, qu'« au moins la moitié des membres » doit être présente.

1.3. Dans la deuxième phrase, il convient d'écrire : « Elles prennent leurs ... ».

2. Il y a lieu de rédiger le texte français de l'alinéa 3 comme suit :

« A chaque membre de la commission paritaire et des chambres est adjoint un suppléant nommé dans les mêmes conditions. ».

3. Selon l'alinéa 5, le ministre fixe les conditions que doivent respecter les organisations professionnelles « pour

⁽⁹⁾ Men houde rekening, *mutatis mutandis*, met opmerking 2 bij artikel 4.

⁽⁹⁾ Il convient de tenir compte, moyennant les adaptations nécessaires, de l'observation 2 concernant l'article 4.

« om als representatieve vereniging geregistreerd te worden », en stelt hij ook de registratieprocedure vast.

3.1. Volgens de gemachtigde van de regering dient de registratie van representatieve beroepsverenigingen om de verenigingen aan te wijzen die kandidaten kunnen voordragen voor het lidmaatschap van een kamer (artikel 5, § 1, eerste lid, 2^e; zie opmerking 2 bij artikel 5).

Dit oogmerk zou in de tekst bepaald moeten worden, des te meer daar, volgens de gemachtigde, in artikel 6, vijfde lid, andere representatieve verenigingen bedoeld zijn dan die waarvan sprake in artikel 2, § 4.

3.2. In beginsel komt de uitvoering van de wet aan de Koning toe. De wetgever dient zich in beginsel ervan te onthouden rechtstreeks bevoegdheden op te dragen aan een minister, zeker als die betrekking hebben op aangelegheden die niet van louter bijkomstige aard zijn.

Art. 7

1. Dit artikel, dat betrekking heeft op de individuele registratie van de beoefenaars van een geregistreerde praktijk, bevat bepalingen in verband met de toekenning van de registratie, alsmede in verband met de schorsing en de intrekking ervan. Zoals hiervóór reeds is opgemerkt, bevat ook artikel 5, § 3, bepalingen in verband met de schorsing en de intrekking (zie opmerking 5 bij artikel 5).

Al die bepalingen zouden beter verwerkt worden in een bepaling met een enigszins andere structuur. De Raad van State stelt de volgende tekst voor :

« Art. 7. — § 1. Niemand mag een van de geregistreerde niet-conventionele praktijken beoefenen of handelingen stellen die tot die praktijk behoren, dan na voor die praktijk te zijn geregistreerd ⁽¹⁰⁾.

§ 2. De registratie wordt verleend door de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, op advies van de betrokken kamer ⁽¹¹⁾.

De registratie wordt toegekend als de betrokkenen beantwoordt aan alle voorwaarden bedoeld in artikel 3.

De kamer kan slechts een negatief advies geven, nadat de betrokkenen de gelegenheid heeft gehad zijn standpunt voor de kamer uiteen te zetten. Daartoe wordt hij bij aangetekend schrijven opgeroepen. Hij kan zich door een advocaat laten bijstaan of vertegenwoordigen. In haar advies beantwoordt de kamer de middelen van de betrokkenen ⁽¹²⁾.

⁽¹⁰⁾ Het zinsdeel dat de registratie niet geschorst of ingetrokken mag zijn (zie artikel 7, § 2, *in fine*, van het ontwerp), wordt niet overgenomen. Dat zinsdeel drukt slechts een evidentie uit.

⁽¹¹⁾ Aangezien het initiatief voor het verkrijgen van de registratie uitgaat van de beoefenaar van de praktijk, is het beter te spreken van een « advies » van de kamer dan van een « voorstel ».

⁽¹²⁾ De regeling die erin bestaat dat de kamer een voorlopig « voorstel » aan de betrokken beroepsbeoefenaar ter kennis brengt en dan, nadat zij hem eventueel gehoord heeft, een definitief voorstel formuleert, is omslachtig. In het tekstvoorstel is voor een eenvoudiger systeem geopteerd.

être enregistrées comme organisations représentatives », ainsi que leur procédure d'enregistrement.

3.1. Selon le délégué du gouvernement, l'enregistrement d'organisations professionnelles représentatives permet de désigner les organisations pouvant proposer des candidats susceptibles de devenir membres d'une chambre (article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^e; voir observation 2 sous l'article 5).

Cette intention devrait être traduite dans le texte, d'autant que, selon le délégué, les organisations représentatives visées à l'article 6, alinéa 5, sont différentes de celles visées à l'article 2, § 4.

3.2. En principe, l'exécution de la loi revient au Roi. Selon la règle, le législateur doit s'abstenir de confier directement des compétences à un ministre, certainement si celles-ci se rapportent à des matières qui ne sont pas de nature purement accessoire.

Art. 7

1. Cet article, qui a trait à l'enregistrement individuel des praticiens d'une pratique enregistrée, comprend des dispositions relatives à l'octroi de l'enregistrement, à sa suspension, et à son retrait. Ainsi qu'il a été indiqué plus haut, l'article 5, § 3, également, comprend des dispositions relatives à la suspension et au retrait (voir observation 5 sous l'article 5).

Il serait préférable de réunir toutes ces dispositions dans une disposition dont la structure serait un peu différente. Le Conseil d'Etat propose le texte suivant :

« Art. 7. — § 1^{er}. Nul ne peut exercer l'une des pratiques non conventionnelles enregistrées ou accomplir des actes ayant trait à cette pratique, qu'après avoir été enregistré relativement à cette pratique ⁽¹⁰⁾.

§ 2. L'enregistrement est accordé par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, sur avis de la chambre concernée ⁽¹¹⁾.

L'enregistrement est accordé si l'intéressé remplit toutes les conditions visées à l'article 3.

La chambre ne peut rendre un avis négatif qu'après avoir donné à l'intéressé l'occasion de lui exposer son point de vue. A cet effet, il est convoqué par lettre recommandée. Il lui est loisible de se faire assister ou représenter par un avocat. Dans son avis, la chambre répond aux moyens avancés par l'intéressé ⁽¹²⁾.

⁽¹⁰⁾ La partie de la phrase précisant que l'enregistrement ne peut avoir été suspendu ou retiré (voir article 7, § 2, *in fine*, du projet) n'a pas été reproduite. Elle n'exprime rien d'autre qu'une évidence.

⁽¹¹⁾ Puisque l'initiative en vue de l'obtention de l'enregistrement émane du praticien, il est préférable de parler d'un « avis » de la chambre, plutôt que d'une « proposition ».

⁽¹²⁾ Le système selon lequel la chambre notifie une « proposition » provisoire au praticien professionnel concerné et formule ensuite une proposition définitive, après l'avoir éventuellement entendu, est compliqué. Un système plus simple a été retenu dans la proposition de texte.

§ 3. Als een beoefenaar de bepalingen van deze wet of van de besluiten genomen ter uitvoering ervan niet naleeft, kan zijn registratie worden geschorst voor een termijn van maximum één jaar, of ingetrokken.

De schorsing of de intrekking wordt bevolen door de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, op voorstel van de betrokken kamer⁽¹³⁾.

De kamer kan slechts een voorstel tot schorsing of intrekking doen, nadat de betrokkenen de gelegenheid heeft gehad zijn standpunt voor de kamer uiteen te zetten. Daartoe wordt hij bij aangetekend schrijven opgeroepen. Hij kan zich door een advocaat laten bijstaan of vertegenwoordigen. Het voorstel van de kamer is gemotiveerd en bevat een antwoord op de middelen van de betrokkenen.⁽¹⁴⁾

2. In de memorie van toelichting wordt gesteld dat de Koning de voorwaarden tot schorsing of intrekking van de registratie nader kan bepalen, en dat de minister procedurereregels, in het bijzonder vormvoorschriften en termijnen, kan vaststellen.

In de tekst van het ontwerp is van dergelijke machtigingen echter geen sprake. Daarvan is ook geen melding gemaakt in het tekstvoorstel dat hiervóór gedaan is.

In voorkomend geval zal de tekst dan ook aangevuld moeten worden. In dat geval zou echter uiteengezet moeten worden wat verstaan moet worden onder een « nadere precisering » van de voorwaarden tot schorsing of intrekking. Voorts zou de opdracht tot het regelen van de procedure niet aan de minister, maar aan de Koning gegeven moeten worden (zie opmerking 3.2 bij artikel 6).

Art. 8

Door de verwijzing, in het eerste lid, naar « een in artikel 2, § 1, bedoelde niet-conventionele praktijk », strekt de toepassing van artikel 8 zich uit tot alle niet-conventionele praktijken, ook die welke niet geregistreerd zijn.

De vraag rijst of zulks wel strookt met de bedoeling van de stellers van het ontwerp.

Art. 9

1. Volgens dit artikel kan de Koning bepalingen van het koninklijk besluit n° 78 van 10 november 1967 van toepassing verklaren op de beoefenaars van de niet-conventionele praktijken.

De machtiging die aldus aan de Koning verleend wordt, is bijzonder ruim. De Koning zou aldus de mogelijkheid hebben om de beoefenaars van een niet-conventionele praktijk te onderwerpen aan hetzelfde regime als de be-

⁽¹³⁾ De terminologie van het ontwerp (« voorstel ») is hier overgenomen. Dit betekent dat het initiatief moet uitgaan van de kamer, niet van de minister. Indien het de bedoeling is dat (ook) de minister een recht van initiatief heeft, dient in de voorgestelde paragraaf 3 (ook) sprake te zijn van een « advies » van de kamer.

Als de kamer een « voorstel » moet doen, impliceert zulks dat dit alleen maar kan gaan in de zin van een schorsing of een intrekking. In de gegeven omstandigheden betekent zulks voorts dat de minister geen intrekking kan bevelen, als de kamer slechts een schorsing voorstelt; het omgekeerde kan wel.

⁽¹⁴⁾ Voor de verantwoording van de voorgestelde werkwijze in verband met het horen van de betrokkenen, zie de voetnoot bij de voorgestelde paragraaf 2, derde lid.

§ 3. Lorsqu'un praticien ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou des arrêtés pris en exécution de celle-ci, son enregistrement peut être suspendu pendant un délai d'un an au maximum, ou lui être retiré.

La suspension ou le retrait sont ordonnés par le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, sur proposition de la chambre concernée⁽¹³⁾.

La chambre ne peut faire une proposition de suspension ou de retrait qu'après avoir donné à l'intéressé l'occasion de lui exposer son point de vue. A cet effet, il est convoqué par lettre recommandée. Il lui est loisible de se faire assister ou représenter par un avocat. La proposition de la chambre est motivée et comprend une réponse aux moyens avancés par l'intéressé.⁽¹⁴⁾

2. L'exposé des motifs indique que le Roi peut préciser plus avant les modalités de retrait ou de suspension de l'enregistrement, et que le ministre peut fixer des règles de procédure, en particulier en matière de forme et de délais.

Le texte du projet ne fait toutefois pas mention de telles déléguations. La proposition de texte qui a été faite ci-dessus n'en fait pas état non plus.

Le cas échéant, le texte devra donc être complété. Dans ce cas, il conviendra toutefois de préciser le sens à donner au fait de « préciser plus avant » les conditions de suspension ou de retrait. De plus, le pouvoir de régler la procédure ne devrait pas être confié au ministre, mais au Roi (voir l'observation 3.2 concernant l'article 6).

Art. 8

La référence, à l'alinéa 1^{er}, à une « pratique non conventionnelle visée à l'article 2, § 1^{er} » étend l'application de l'article 8 à toutes les pratiques non conventionnelles, même à celles qui ne sont pas enregistrées.

Se pose la question de savoir si ceci correspond bien aux intentions des auteurs.

Art. 9

1. En vertu de cet article, le Roi peut déclarer que des dispositions de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 sont applicables (aux praticiens qui exercent les pratiques non conventionnelles).

Le pouvoir ainsi confié au Roi est particulièrement étendu. Ainsi le Roi aurait-il la possibilité de soumettre les praticiens qui exercent une pratique non conventionnelle au même régime que les praticiens des professions visées

⁽¹³⁾ La terminologie du projet (« proposition ») a été empruntée ici. Cela signifie que l'initiative doit venir de la chambre, et pas du ministre. Si l'intention est de conférer, (également) un droit d'initiative au ministre, le paragraphe 3 proposé doit (également) faire mention d'un « avis » de la chambre.

Si la chambre doit faire une « proposition », cela implique que celle-ci ne peut qu'aller dans le sens d'une suspension ou d'un retrait. En l'espèce, cela signifie en outre que le ministre ne peut pas ordonner de retrait lorsque la chambre propose seulement une suspension; le contraire étant possible.

⁽¹⁴⁾ Pour ce qui concerne la justification de la manière de procéder proposée pour entendre l'intéressé, voir la note en bas de page relative au paragraphe 2, alinéa 3, proposé.

roepsbeoefenaars bedoeld in het koninklijk besluit nr 78, ook al gaat het ontwerp ervan uit dat er een verschil tussen beide bestaat.

De bedoelde delegatie van bevoegdheid zou nader gepreciseerd moeten worden, zodat ze binnen grondwettelijk aanvaardbare grenzen zou blijven.

In dit verband moet nog opgemerkt worden dat de vermelding, in de memorie van toelichting, van de mogelijkheid om strafbepalingen in verband met de onrechtmatige beroepsbeoefening van toepassing te verklaren, vreemd overkomt. Het ontwerp zelf bevat immers reeds een strafbepaling (artikel 10). Het strafbaar stellen van bepaalde gedragingen is trouwens een door de Grondwet (artikel 14) aan de wetgever voorbehouden aangelegenheid.

2. Zoals bij artikel 8 (zie de opmerking bij dat artikel), rijst de vraag of de verwijzing, *in fine* van (de Nederlandse tekst van) artikel 9 — die verwijzing ontbreekt in de Franse tekst —, naar « de » niet-conventionele praktijken in het algemeen, wel strookt met de bedoeling van de stellers van het ontwerp.

Art. 10

1. Bij dit artikel worden straffen gesteld op bepaalde handelingen, « onverminderd de toepassing van het Strafwetboek ».

De gemachtigde van de regering heeft verklaard dat met de aangehaalde woorden bedoeld is dat andere misdrijven, zoals slagen en verwondingen ten gevolge van beroepsfouten, beteugeld worden overeenkomstig het Strafwetboek.

De toepasselijkheid van het Strafwetboek hoeft niet uitdrukkelijk bevestigd te worden. De aangehaalde zinsnede is dan ook overbodig, zodat ze beter weggeleten kan worden.

2. In de tekst dient gepreciseerd te worden dat het misdrijf betrekking heeft op het beoefenen van een « geregistreerde » niet-conventionele praktijk (en op het gewoonlijk stellen van handelingen die tot een dergelijke praktijk behoren).

3. De woorden « of waarvan de registratie is geschorst of ingetrokken », *in fine* van artikel 10, kunnen beter weggeleten worden⁽¹⁵⁾.

Art. 11

1. Deze bepaling bevat een overgangsmaatregel.

De gemachtigde van de regering heeft verklaard dat het beter is om overgangsbepalingen op te nemen in de koninklijke besluiten die, per niet-conventionele praktijk, de uitoefening ervan zullen regelen. Hij is dan ook van oordeel dat artikel 11 geschrapt kan worden.

Het is inderdaad niet nodig om in het voorliggende ontwerp een overgangsregeling in te voeren, in de zin van artikel 11. Niettemin zou het ontwerp wel een bepaling moeten bevatten in verband met de regeling die geldt tussen het ogenblik waarop een praktijk geregistreerd is

⁽¹⁵⁾ Zie de voetnoot bij het door de Raad van State voorgestelde artikel 7, § 1 (opmerking 1 bij artikel 7).

par l'arrêté royal n° 78, bien que le projet soit fondé sur l'existence d'une différence entre eux.

Il conviendrait de préciser davantage la délégation de compétence concernée, de façon à ce que celle-ci demeure dans des limites constitutionnellement acceptables.

A ce propos, il y a également lieu de noter qu'il est étrange de lire, dans l'exposé des motifs, le passage relatif à la possibilité de déclarer applicables des dispositions pénales en ce qui concerne l'exercice illégal de la profession. En effet, le projet même comprend déjà une disposition pénale (article 10). Par ailleurs, la Constitution (article 14) réserve au législateur la faculté de sanctionner certains comportements.

2. Tout comme au sujet de l'article 8 (voir l'observation relative à cet article), se pose la question de savoir si la référence, à la fin (du texte néerlandais) de l'article 9 — cette référence ne figurant pas dans le texte français — aux pratiques non conventionnelles en général, est bien conforme aux intentions des auteurs du projet.

Art. 10

1. Cet article prévoit des peines concernant certains traitements, « sans préjudice de l'application du Code pénal ».

Le délégué du gouvernement a indiqué que les termes précités signifiaient que d'autres délits, tels les coups et blessures résultant de fautes professionnelles, étaient sanctionnés conformément au Code pénal.

Il n'est pas nécessaire de confirmer explicitement l'applicabilité du Code pénal. L'expression précitée est donc superflue, de sorte qu'il est préférable de l'omettre.

2. Il convient que le texte précise que le délit a trait à l'exercice d'une pratique non conventionnelle « enregistrée » (et à l'accomplissement habituel d'actes relevant d'une telle pratique).

3. Il est préférable d'omettre les termes « ou pour laquelle l'enregistrement a été suspendu ou retiré »⁽¹⁵⁾, figurant au milieu de l'article 10.

Art. 11

1. Cette disposition comprend une mesure transitoire.

Le délégué du gouvernement a indiqué qu'il était préférable d'intégrer les dispositions transitoires aux arrêtés royaux qui régleront l'exercice de chacune des pratiques non conventionnelles. Aussi estime-t-il que l'article 11 peut être supprimé.

En effet, il n'est pas nécessaire d'introduire un régime transitoire au sens de l'article 11 dans le présent projet. Néanmoins, le projet devrait comprendre une disposition concernant le régime applicable entre l'instant où une pratique est enregistrée et l'instant où les praticiens de

⁽¹⁵⁾ Voir la note en bas de page concernant l'article 7, § 1^{er}, tel qu'il est proposé par le Conseil d'Etat (observation 1 sous l'article 7).

en het ogenblik waarop de beoefenaars van die praktijk individueel geregistreerd worden (zie hiervóór, algemene opmerking 4).

2. Gelet op de suggestie van de gemachtigde om artikel 11, zoals het gerедigeerd is, weg te laten, acht de Raad van State het niet nodig om nader in te gaan op de bepalingen van dat artikel.

Art. 12

1. Het is volgens de gemachtigde van de regering de bedoeling dat de in het eerste lid bedoelde artikelen in werking zouden treden overeenkomstig het gemeen recht, dit is op de tiende dag na de bekendmaking van de ontworpen wet in het *Belgisch Staatsblad*.

In dat geval kan het eerste lid eenvoudig weggelaten worden.

2. De inwerkingtreding van de in het tweede lid bedoelde artikelen vindt plaats « zes maanden na de eerste dag van de maand volgend op de inwerkingtreding van de benoeming van de leden van de in artikel 4 bedoelde paritaire commissie ».

Volgens de memorie van toelichting zou de inwerkingtreding van die artikelen aldus kunnen gebeuren op een ogenblik waarop de adviezen vereist voor de uitvoering ervan beschikbaar kunnen zijn.

In zoverre de in het tweede lid vermelde artikelen uitsluitend betrekking hebben op geregistreerde niet-conventionele praktijken⁽¹⁶⁾, is er geen enkel beletsel om ook voor die artikelen het gemeen recht inzake de inwerkingtreding van wetten van toepassing te laten. Aan die bepalingen zal dan immers, hoe dan ook, pas uitvoering gegeven kunnen worden nadat de paritaire commissie daarover een advies gegeven zal hebben, of althans nadat de termijn voor het geven van een advies verstrekken zal zijn.

Ook het tweede lid kan dus weggelaten worden

De kamer was samengesteld uit

HH. :

DEROOVER, *kamervoorzitter*;

P. LEMMENS,
L. HELLIN, *staatsraden*;

A. ALEN,
H. COUSY, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

F. LIEVENS, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. LEMMENS.

Het verslag werd uitgebracht door mevrouw R. THIELEMANS, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer W. WEYMEERSCH, adjunct-referendaris.

De Griffier,

F. LIEVENS

De Voorzitter,

W. DEROOVER

cette pratique sont enregistrés individuellement (voir l'observation générale 4 ci-dessus).

2. Compte tenu de la suggestion formulée par le délégué, visant à omettre l'article 11 tel qu'il a été rédigé, le Conseil d'Etat estime qu'il n'est pas nécessaire d'examiner plus avant les dispositions de cet article.

Art. 12

1. Selon le délégué du gouvernement, les articles visés à l'alinéa 1^{er} devraient entrer en vigueur conformément au droit commun, c'est-à-dire le dixième jour suivant la publication au *Moniteur belge* de la loi en projet.

Dans ce cas, l'alinéa 1^{er} peut être simplement omis.

2. Les articles visés à l'alinéa 2 entrent en vigueur « six mois après le premier jour du mois suivant celui au cours duquel la nomination des membres de la commission paritaire visée à l'article 4 a pris cours ».

Selon l'exposé des motifs, ces articles pourraient donc entrer en vigueur à un moment où les avis requis pour leur exécution peuvent être disponibles.

Dans la mesure où les articles visés à l'alinéa 2 ont uniquement trait à des pratiques non conventionnelles enregistrées⁽¹⁶⁾, rien n'empêche d'appliquer à ces articles également les règles du droit commun qui régissent l'entrée en vigueur des lois. Dans ce cas, en effet, il ne pourra quoi qu'il en soit, être procuré exécution à ces dispositions qu'après que la Commission paritaire aura émis un avis à leur sujet et ou, du moins, après l'expiration du délai au cours duquel un avis doit être émis.

L'alinéa 2 peut donc également être omis.

La chambre était composée de

MM. :

DEROOVER, *président de chambre*;

P. LEMMENS,
L. HELLIN, *conseillers d'Etat*;

A. ALEN,
H. COUSY, *assesseurs de la section de législation*;

Mme :

F. LIEVENS, *greffier*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LEMMENS.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. W. WEYMEERSCH, référendaire adjoint.

Le Greffier,

F. LIEVENS

Le Président,

W. DEROOVER

⁽¹⁶⁾ Zie de opmerking bij artikel 8, opmerking 2 bij artikel 9, en opmerking 2 bij artikel 10.

⁽¹⁶⁾ Voir l'observation sous l'article 8, l'observation 2 sous l'article 9, et l'observation 2 sous l'article 10.

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen is gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

§ 1. Onder de toepassing van de voornoemde wet wordt verstaan :

1° de minister : de minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft;

2° niet-conventionele praktijken :

— de volgende praktijken : « homeopathie », « chiropraxis », « osteopathie » en « acupunctuur »;

— de praktijken die aangeduid zijn door de Koning, na advies van de organen, bedoeld in § 4.

§ 2. Bij de minister wordt een paritaire commissie « niet-conventionele praktijken » opgericht.

§ 3. Voor elk van de niet-conventionele praktijken « homeopathie », « chiropraxie », « ostheopatie » en « acupunctuur » wordt een kamer opgericht.

§ 4. De Koning kan, na voorafgaand advies van de representatieve beroepsorganisaties van niet-conventionele praktijken, de academies voor geneeskunde en de faculteiten geneeskunde, andere kamers dan deze bedoeld in § 3, voor niet-conventionele praktijken instellen.

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir,
SALUT.*

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÉTONS :

Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions, est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit :

DISPOSITIONS GENERALES

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée par l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

§ 1^{er}. Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par :

1° le ministre : le ministre qui a la Santé publique dans ses attribution;

2° pratiques non conventionnelles :

— les pratiques suivantes : « homéopathie », « chiropraxie », « ostéopathie » et « acupuncture »;

— les pratiques qui sont désignées par le Roi, après avis des organes visés au § 4.

§ 2. Une commission paritaire « pratiques non conventionnelles » est instituée auprès du ministre.

§ 3. Une chambre sera créée pour chacune des pratiques non conventionnelles suivantes, « homéopathie », « chiropraxie », « ostéopathie » et « acupuncture ».

§ 4. Le Roi peut instaurer d'autres chambres que celles visées au § 3 pour des pratiques non conventionnelles désignées par Lui et après avis des organisations professionnelles représentatives des pratiques non conventionnelles, des académies de médecine et des facultés de médecine.

REGISTRATIE VAN PRAKTIJKEN

Art. 3

Na advies van de paritaire commissie kan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, overgaan tot de registratie van de niet-conventionele praktijken waarvoor krachtens artikel 2 van deze wet een Kamer is ingesteld.

De paritaire commissie houdt in dit advies rekening met volgende minimale criteria : een kwaliteitsvolle zorgverstrekking, een maximale toegankelijkheid en een gezondheidsbevorderende impact.

Tevens bepaalt de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de voorwaarden voor de individuele registratie van de beoefenaars, inzonderheid de regeling inzake opleiding, een systeem van openbare bekendmaking, een lijst van toegelaten en/of niet-toegelaten handelingen, het getuigschrift van slagen in een proef na de vereiste opleiding en een systeem van permanente vorming.

PARITAIRE COMMISSIE

Art. 4

§ 1. De paritaire commissie is voor de ene helft samengesteld uit leden, voorgesteld door de faculteiten van geneeskunde en voor de andere helft uit leden, voorgesteld door de in toepassing van artikel 2, § 2 opgerichte kamers

§ 2. De leden van de paritaire commissie, voorgebraden door de faculteiten van geneeskunde moeten gemachtigd zijn de geneeskunde uit te oefenen en het betreffen zowel huisartsen als specialisten.

De leden benoemd op voordracht van de kamers dienen beoefenaar te zijn van de betrokken niet conventionele praktijk. De leden van de kamers kunnen zelf deel uitmaken van de paritaire commissie. Er moet voor elke kamer minstens één lid van die kamer in de paritaire commissie zitting hebben.

De Koning preciseert de samenstelling van deze paritaire commissie.

§ 3. De Koning benoemt voor een periode van zes jaar, de leden van de paritaire commissie. Het mandaat is hernieuwbaar. De minister duidt de voorzitter en de ondervoorzitter van de paritaire commissie aan buiten de leden van de Commissie. Deze hebben raadgevende stem.

§ 4. De paritaire commissie kan slechts advies verlenen voor zover haar een advies is voorgelegd door de kamer van de betrokken praktijk.

Bij de mededeling van het advies wordt het ontwerp van advies van de betrokken kamer hieraan in bijlage gevoegd.

Indien de minister de paritaire commissie om een advies verzoekt, wordt dit uiterlijk binnen de drie

ENREGISTREMENT DES PRATIQUES

Art. 3

Après avis de la commission paritaire le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres enregistrer des pratiques non conventionnelles pour lesquelles, en vertu de l'article 2 de la présente loi, une chambre a été créée.

Dans cet avis, la commission paritaire tient compte des critères minimaux suivants : des soins de haute qualité, un accès maximal et un impact qui favorise au maximum la santé.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, également les conditions pour l'enregistrement individuel des praticiens, principalement la réglementation en matière de formation, d'un système de publicité, d'une liste des pratiques autorisées et/ou non autorisées, d'attestation de réussite de la formation et de la formation permanente.

COMMISSION PARITAIRE

Art. 4

§ 1^{er}. La commission paritaire est composée pour une moitié de membres proposés par les facultés de médecine et pour l'autre moitié de membres proposés par les chambres qui ont été créées en application de l'article 2, § 2.

§ 2. Les membres proposés par les facultés de médecine doivent être autorisés à exercer la médecine; il s'agit tant de généralistes que de spécialistes.

Les membres nommés sur proposition des chambres doivent exercer la pratique non conventionnelle concernée. Les membres des chambres peuvent eux-mêmes faire partie de la commission paritaire. Au moins un membre de chaque chambre doit siéger dans la commission paritaire.

Le Roi précise la composition de cette commission paritaire.

§ 3. Le Roi nomme les membres de la commission paritaire, pour une période de six ans. Le mandat est renouvelable. Le ministre désigne le président et le vice-président de la commission paritaire en dehors des membres de la Commission. Ils ont voix consultative.

§ 4. La commission paritaire ne peut émettre un avis que dans la mesure où un projet d'avis lui a été communiqué par la chambre de la pratique concernée.

Lors de la communication de l'avis, le projet d'avis de la chambre concernée est joint en annexe.

Si le ministre demande un avis à la commission paritaire, ledit avis sera donné dans les trois mois.

maanden verleend. Bij het verstrijken van deze termijn wordt het advies beschouwd als zijnde verleend. Deze termijn kan evenwel op vraag van de paritaire commissie door de minister verlengd worden.

DE KAMERS

Art. 5

§ 1. Iedere kamer bestaat uit negen leden die voor een termijn van zes jaar door de Koning benoemd worden :

1° drie kandidaat-leden, aangebracht door de faculteiten van de geneeskunde en die gemachtigd zijn de geneeskunde uit te oefenen, waarvan ten minste één beoefenaar van de huisartsgeneeskunde;

2° zes kandidaat-leden, beoefenaars van de betrokken niet-conventionele praktijk.

Iedere kamer wordt voorgezeten door de voorzitter en bij ontstentenis de ondervoorzitter van de paritaire commissie. De voorzitter en de ondervoorzitter hebben een raadgevende stem.

§ 2. De kamers staan in voor de organisatie van het door hen voorgestelde systeem van evaluatie en het opstellen van richtlijnen voor een goede praktijk.

PROCEDURE

Art. 6

De Koning kan nadere regelen vaststellen inzake organisatie en werking van de paritaire commissie en de kamers.

De paritaire commissie en de kamers beraadslagen op geldige wijze wanneer de helft van de leden aanwezig zijn. Zij nemen hun beslissingen met een gewone meerderheid. De voorzitter en de ondervoorzitter worden niet meegerekend voor het bepalen van het quorum.

Aan elk lid van de paritaire commissie en de kamers wordt een plaatsvervanger toegevoegd die onder dezelfde voorwaarden wordt benoemd.

Het secretariaat wordt waargenomen door een ambtenaar aangewezen door de minister.

INDIVIDUELE REGISTRATIE

Art. 7

§ 1. Niemand mag één van de geregistreerde niet conventionele praktijken beoefenen of handelingen stellen die tot die praktijk behoren, dan na voor die praktijk te zijn geregistreerd.

Au delà de ce délai l'avis sera considéré comme ayant été émis. Ce délai peut toutefois être prolongé par le ministre, à la demande de la commission paritaire.

LES CHAMBRES

Art. 5

§ 1^{er}. Chaque chambre comprend neuf membres nommés pour un terme de six ans par le Roi :

1° trois membres candidats présentés par les facultés de médecine et autorisés à exercer la médecine, parmi lesquels au moins un praticien de la médecine générale;

2° six membres candidats exerçant la pratique non conventionnelle concernée.

Chaque chambre est présidée par le président, et à défaut par le vice-président de la commission paritaire. Le président et le vice-président ont voix consultative.

§ 2. Les chambres sont chargées de l'organisation d'un système d'évaluation, d'évaluation proposée par elles-mêmes et de l'élaboration de directives de bonne pratique.

PROCEDURE

Art. 6

Le Roi peut fixer les modalités de l'organisation et du fonctionnement de la commission paritaire et des chambres.

La commission paritaire et les chambres peuvent délibérer valablement lorsque la moitié des membres sont présents. Elles prennent leurs décisions à la majorité simple. Le président et le vice-président ne sont pas comptés pour déterminer le quorum.

A chaque membre de la commission paritaire et des chambres est adjoint un suppléant qui est nommé dans les mêmes conditions.

Le secrétariat est assuré par un fonctionnaire désigné par le ministre.

ENREGISTREMENT INDIVIDUEL

Art. 7

§ 1^{er}. Nul ne peut exercer l'une des pratiques non conventionnelles enregistrées ou accomplir des actes ayant trait à cette pratique, qu'après avoir été enregistré relativement à cette pratique.

Tot zolang de minister zich niet heeft uitgesproken over de individuele registratie, conform de procedure bedoeld in § 2 van dit artikel, mag de betrokken beroepsbeoefenaar de desbetreffende niet-conventionele praktijk niet blijven uitoefenen.

In afwijking van alinea 1 kan de beroepsbeoefenaar, die een aanvraag tot registratie heeft ingeleid binnen een periode van 6 maanden na de inwerkingtreding van de voornoemde wet, de niet-conventionele praktijk blijven uitoefenen. De minister moet zich binnen een termijn van twaalf maanden uitspreken over de aanvraag van registratie.

§ 2. De registratie wordt verleend door de minister op advies van de betrokken kamer. De registratie wordt toegekend als de betrokkene beantwoordt aan alle voorwaarden bedoeld in artikel 3.

De kamer kan slechts een negatief advies geven, nadat de betrokkene de gelegenheid heeft gehad zijn standpunt voor de kamer uiteen te zetten. Daartoe wordt hij bij aangetekend schrijven opgeroepen. Hij kan zich door een advocaat laten bijstaan of vertegenwoordigen. In haar advies beantwoordt de kamer de middelen van de betrokkene.

§ 3. Als een beoefenaar de bepalingen van deze wet of van de besluiten genomen ter uitvoering ervan niet naleeft, kan zijn registratie worden geschorst voor een termijn van maximum één jaar, of ingetrokken. De schorsing of de intrekking wordt bevolen door de minister op voorstel van de betrokken kamer.

De kamer kan slechts een voorstel tot schorsing of intrekking doen, nadat de betrokkene de gelegenheid heeft gehad zijn standpunt voor de kamer uiteen te zetten. Daartoe wordt hij bij aangetekend schrijven opgeroepen. Hij kan zich door een advocaat laten bijstaan of vertegenwoordigen. Het voorstel van de kamer is gemotiveerd en bevat een antwoord op de middelen van de betrokkene.

§ 4. De Koning kan nadere regels bepalen met betrekking tot de toekenning van de individuele registratie evenals de intrekking en de schorsing.

INFORMATIEPLICHT

Art. 8

Elke beoefenaar van een in deze wet geregistreerde niet-conventionele praktijk is gehouden, vooraleer een behandeling in te stellen, na te vragen welke diagnose gesteld werd door behandelende geneesheren in de conventionele geneeskunde en dit ook te noteren in zijn dossier. Aangezien de patiënt medeverantwoordelijk is voor zijn gezondheid zal hij bij ontbreken ervan, de gegevens opvragen bij de behandelende geneesheer zonder daarom te moeten melden dat deze gegevens bestemd zijn voor een niet-conventionele zorgverlener. Indien de aandoening behoort tot de aandoeningen waarvoor geen therapie beschreven is in zijn discipline, zal hij/zij er zich van onthouden de patiënt te behandelen. Indien er op de

Aussi longtemps que le ministre ne s'est pas prononcée sur l'enregistrement individuel, conformément à la procédure visée au § 2, le praticien professionnel concerné ne peut plus exercer la pratique non conventionnelle.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le praticien professionnel qui a introduit une demande d'enregistrement dans un délai de 6 mois après l'entrée en vigueur de la présente loi, peut continuer à exercer la pratique non-conventionnelle. Le ministre doit se prononcer dans un délai de douze mois sur la demande d'enregistrement.

§ 2. L'enregistrement est accordé par le ministre sur avis de la chambre concernée. L'enregistrement est accordé si l'intéressé remplit toutes les conditions visées à l'article 3.

La chambre ne peut rendre un avis négatif qu'après avoir donné à l'intéressé l'occasion de lui exposer son point de vue. A cet effet, il est convoqué par lettre recommandée. Il lui est loisible de se faire assister ou représenter par un avocat. Dans son avis, la chambre répond aux moyens avancés par l'intéressé.

§ 3. Lorsqu'un praticien ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou des arrêtés pris en exécution de celle-ci, son enregistrement peut être suspendu pendant un délai d'un an au maximum, ou lui être retiré. La suspension ou le retrait sont ordonnés par le ministre sur proposition de la chambre concernée.

La chambre ne peut faire une proposition de suspension ou de retrait qu'après avoir donné à l'intéressé l'occasion de lui exposer son point de vue. A cet effet, il est convoqué par lettre recommandée. Il lui est loisible de se faire assister ou représenter par un avocat. La proposition de la chambre est motivée et comprend une réponse aux moyens avancés par l'intéressé.

§ 4. Le Roi peut déterminer des règles plus précises en ce qui concerne l'attribution de l'enregistrement individuel ainsi que le retrait et la suspension.

OBLIGATION D'INFORMATION

Art. 8

Avant de commencer un traitement, tout praticien d'une pratique non conventionnelle enregistrée dans cette loi est tenu de demander quel diagnostic a été posé par les médecins traitants de la médecine conventionnelle, et de la noter également dans son dossier. Etant donné que le patient est aussi responsable de sa santé, celui-ci pourra demander les données manquantes à son médecin traitant sans devoir lui mentionner que ces données sont destinées à un prestataire de soins non conventionnel. Si la maladie fait partie des maladies pour lesquelles il n'y a pas de thérapie dans sa discipline, ce prestataire s'abstiendra de traiter le patient. Si, en temps opportun, aucune amélioration n'est visible, il faudra reposer

gebruikelijke tijd geen verbetering optreedt zal de vraag naar een aangepaste diagnose opnieuw gesteld moeten worden. Hij zal zich hiertoe wenden tot de behandelende geneesheer aangeduid door de patiënt en daarbij tevens verslag uitbrengen nopens de gestelde behandelingen.

Art. 9

Bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit kan de Koning, na advies van de paritaire commissie, bepalingen van het koninklijk besluit n° 78 van 10 november 1967 betreffende de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, van toepassing verklaren op de beoefenaars van de krachtens deze wet geregistreerde niet-conventionele praktijken.

STRAFBEPALING

Art. 10

Wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met een geldboete van vijfhonderd tot vijfduizend frank of met één van deze straffen alleen, elkeen die één van de geregistreerde niet-conventionele praktijken beoefent of gewoonlijk handelingen stelt die tot deze praktijken behoren, zonder te zijn geregistreerd bij toepassing van artikel 7.

SLOTBEPALING

Art. 11

De artikelen 3, 7, 8, 9, 10 en 11 van deze wet treden in werking zes maanden na de eerste dag van de maand volgend op de inwerkingtreding van de benoeming van de leden van de in artikel 4 bedoelde paritaire commissie.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 10 augustus 1998.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Volksgezondheid,

M. COLLA

un diagnostic adapté. Pour ce faire, le prestataire s'adresse au médecin traitant désigné par le patient et rédige également un rapport en ce qui concerne les traitements qui ont été administrés.

Art. 9

Après l'avis de la commission paritaire le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, déclarer applicable aux praticiens des pratiques non conventionnelles, enregistrées en vertu de la présente loi, les dispositions de l'arrêté royal du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales, et aux commissions médicales.

DISPOSITION PENALE

Art. 10

Toute personne qui exerce une des pratiques non conventionnelles, ou dispense des traitements habituels en relation avec une de ces pratiques non conventionnelles enregistrées sans être enregistrée en application de l'article 7 ou pour laquelle l'enregistrement a été suspendu ou retiré, est punissable d'une peine d'emprisonnement allant de huit jours à six mois et d'une amende allant de cinq cent à cinq mille francs, ou uniquement de l'une de ces peines.

DISPOSITION FINALE

Art. 11

Les articles 3, 7, 8, 9, 10 et 11 de la présente loi entrent en vigueur six mois après le premier jour du mois suivant celui au cours duquel la nomination des membres de la commission paritaire visée à l'article 4 a pris cours.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 10 août 1998.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Santé publique,

M. COLLA